

# 台湾

## 2024年12月

台湾一周鉄道の旅・金門島

栗又 衛  
2025年1月作成

The background features several sets of curved, parallel lines in light gray, some solid and some dashed, creating a sense of motion or depth. A prominent red speech bubble is centered on the left side of the page.

0 台湾は



台湾・金門島を訪ねる

ひまわり運動から10年

# 平和と人権を 市民同士で 考える旅

4日間

旅行期間

2024年12月26日(木)～12月29日(日)

旅行代金

238,000円

(羽田発着)

※費用の他に航空便費用に付随する海外空港税・航空保険料等・成田空港施設使用料・保安料30,000円がかかります。発券時のレートにより変動いたします。差額は返金・又は集金させていただきます。

定員

20名様 (最低実施人員15名)

※関西空港発着ご希望の場合、航空便に空席があれば可能です。空席・ご料金は旅行社へお問い合わせください。

申込締切

11月22日(金)

添乗員

羽田空港から同行します。

## 旅のおさそい

「親日」と言われる台湾、「ジェンダー平等が先進的」「若者の投票率が高い」と民主主義が進んでいる台湾、そして最近になって「台湾有事」というキーワードで語られる台湾。日本の植民地から戦後国民政府による統治へ、隣の島の住民は戦後東アジアの時勢に影響されながら、激しい社会変化を生きてきました。戦後の歴史と民主化の進展がわかるスポットを回り、現地の市民と交流してみませんか。

## CHECK POINT

- 台湾における日本軍による性暴力と、戦後市民団体の取り組みがわかる
- 政治犯が押収される刑務所跡など人権侵害の記念館など、独裁政権と民主化の歴史を理解する
- 戦後「中国」との関係の複雑性について、金門島に行って学ぶ
- 若者の政治参加を巡って現地で活動した方と交流する



企画者 ファン・ユーシャンさん

台湾大学社会学専攻卒業、琉球大学大学院社会科教育コース修了。  
現在はアジア・太平洋戦争の歴史、平和学習の取り組みに携わっている。高校生の台湾修学旅行の事前学習を手伝う日本台湾教育支援研究者ネットワーク(SNET台湾)でも活動している。

※写真は全てイメージです

Peace Green Humanity

旅行企画・実施

(株)富士国際旅行社

後援：日本アジア・アフリカ・ラテンアメリカ  
連帯委員会(日本AALA)

## ひまわり運動から10年 平和と人権を市民同士で考える旅

日付	都市	交通機関	行程・宿泊地・食事(朝・昼・夕)
① 12/26 (木)	羽田発 台北松山着	航空便 航空便 専用車	羽田空港午前6:00集合(前泊手配承ります。別途料金) 空路→台北松山空港へ【時差:日本側が1時間進む/所要3時間40分】 ※関西空港発ご希望の方はお問い合わせください(関空集合午前8:00予定) 日本語ガイドのご案内で、台北市内見学 <台北市内見学> ●台湾総統府(外観) ●二二八和平紀念公園(モニュメント) 外観 ●二二八国家紀念館(入館) 夕食レストランにて参加者交流会 夕食後、夜市見学 ホテル着、チェックイン 台北泊 朝×昼×夕
② 12/27 (金)	ホテル発 ホテル着	専用車	<台北市内見学> ●国家人権博物館(入館) >かつての国家権力による理不尽な人権抑圧の歴史を伝える博物館 ●阿嬷(アマ)の家・平和と女性人権館(入館) >「慰安婦」の調査・支援を行う婦女救援基金が設立した博物館 ●鄭南榕基金会・紀念館 >100%言論の自由を求める活動家の元雑誌社事務所からなった資料館 政治活動に参加した若者世代との交流会 台北泊 朝○昼○夕
③ 12/28 (土)	ホテル発 松山空港発 金門空港着	MRT 航空便 専用車	早朝ホテル発、MRT(台湾の地下鉄)にて松山空港へ移動します。 空路→金門島へ(所要1時間20分) <金門島見学> *特約茶室展示館(戦後軍に性的サービスを提供する施設) *翟山抗道(Zhaishan Tunnel) *金門島と小金門島を結ぶ金門大橋を通り小金門島へ *湖井頭戦史館(Hujingtou War Museum) *北山放送壁(廈門に向けたテレサテンの放送) *金城民防坑道 *市内街歩き 夕食後、金門空港へ 空路→再び台北へ(所要1時間10分) MRTでホテルへ移動 台北泊 朝×昼○夕
④ 12/29 (日)	ホテル発 博物館着 台北桃園発 関西空港着 台北松山発 羽田空港着	専用車 航空便 航空便	ホテルチェックアウト、順益台湾原住民博物館へ ●順益台湾原住民博物館 >関西空港へお帰りの方は、桃園空港へ移動 日本語ガイドが空港までお見送り。飛行機内はお客機のみです。 空路→関西空港へ【所要時間:2時間40分】(関空16:30頃着予定) >羽田空港へお帰りの方は、市内着後、昼食休憩(自由食)と自由行動(迪化街) 空路→羽田空港行・帰国の途へ 羽田空港22:15頃着予定(後泊手配承ります。別途料金) 朝○昼×夕

- 手配上・現地のご都合により、訪問日時や順序が入れ替わる場合がございます。
- 金門島への航空便は機材が小さいため、不便になる可能性がございます。
- 旅程表のマーク:○=食事付き、×=自由食、機=機内食 ●利用航空会社:エバー航空、ユニエアー、マンダリン航空
- 宿泊予定ホテル(基本2名1室)下記ホテル又は同等クラスのホテル(弊社基準):台北=第一ホテル

### 台湾基本情報

面積: 3万6197 km<sup>2</sup> 人口: 約2323万3千人(世界年鑑2023) 言葉: 中国語  
時差: 日本より-1時間 電圧: 110ボルト(V)、60Hz ※プラグの差込口は日本と同じ 通貨: ニュータイワンドル  
気候: 南北に細長い台湾本島は、中央を通る北回路線線を通り、北が亜熱帯気候、南は熱帯気候に分けられる。  
台湾は、1年中温暖で、明確な四季はなく、長い夏と短い冬がある。

### 台湾味の魅力

台湾料理とは、台湾で食べられる中華料理のうち、主に福建料理をベースとして、台湾で発展した郷土料理です。「食は台湾にあり」といわれるほど、台湾には美味しいグルメが充実しています。定番は小籠包や魯肉飯(ルーローハン)、台湾スイーツや屋台グルメも観光客に人気です。  
はじめてでも気軽に入れるお店が多く、日本語メニューを用意しているお店もあります。



## 金門島

金門島は、西は中国大陸福建省のアモイ市から2 km、東は台湾海峡を隔てて台湾島と約200 kmの位置にあります。金門島の他に烈嶼(小金門)、大胆、二胆など15の島で金門群島と呼ばれています。そのうち3つの島は中国の直接統治になっており、台湾の金門県は12の島の島々で構成され、総面積は約150 km<sup>2</sup>です。亜熱帯気候に属し、年平均気温はおおよそ21度。朝晩と日中の気温差が大きいのが特徴です。

日中戦争中は日本軍に占領されていました。日本の降伏後、第二次国共内戦が勃発。「古寧頭戦役(こねいとうせんえき)」(1949年)をはじめ、金門島は一時期中華民国政府と中国共産党の対立の最前線になり、砲撃なども繰り返していました。中華民国政府が台湾へ移って以降は、中華民国軍の軍事的拠点となり、一般観光客による金門島への出入りは厳しく制限されます。島には当時最大約10万の軍隊が駐屯し、住民は軍事施設の建設など、軍隊を支えるために駆り出されました。1987年に台湾戒厳令解除された後、現在は台湾島だけでなく中国からも多くの観光客が訪れる島となっています。

島には多くの戦争遺跡が残され、歴史を伝えるため広く公開されています。かつての地下坑道、要塞、トーチカ、戦車、大砲などを見ることができ、歴史を学ぶ場として活用されていることが分かります。また、伝統的な古集落も金門島の見どころの一つ。独特な自然風景、台湾島とは一味違う料理をお楽しみいただけます。

### 旅のポイント・見学先

#### 阿嬷(アマ)の家・平和と女性人権館

台湾の人権団体「婦女救援基金会」は、貧しさのために女児が売春に追いやられる人身売買の防止をめざして、1987年に設立された組織です。以来、1992年からは台湾の「慰安婦」問題の解決に向けた活動と被害者支援を始め、2016年末に台湾初の「慰安婦」資料館、「阿嬷(アマ)の家・平和と女性人権館」を開館。新型コロナウイルスの影響で一時期閉館となりましたが、2021年夏に移転・再開しました。

#### 二二八国家紀念館

～終戦後(1947年2月28日)、外省人と本省人の間に起こった事件～



### ひまわり運動

第二次世界大戦終了後、台湾が中華民国に接収された後に起こった二二八事件についての記念館。やみタバコを売っていた女性が取締官に殴られ、近所の住民が殺されたことを契機として、国民党政府に対する住民の抗議活動が全国各地に広がりました。この抗争に対して国民党軍は台湾住民の虐殺を開始し、公式には2万8千人もの住民が犠牲になったといわれています。

2014年に台湾で発生した学生主導の抗議運動。台湾政府と中国との間で交渉された「サービス貿易協定」が不当な審議過程で可決されようとしたことへの反発として、3月18日、学生と市民は立法院(台湾の国会)を占拠し、協定の撤回を求めた。審議過程の問題だけでなく、関連産業への悪影響、中国の影響が台湾に強く及ぼすことへの懸念、新自由主義の経済政策など様々な側面から反対の声が上げられ、台湾社会で広範な支持を集めることができた。最終的には協定の審議が停止される結果をもたらし、24日間にわたる占拠を終えた。運動はその後、関わった人による新しい政党の結成や国会での議席取得、若者の立候補と政治参加、そして様々な政治社会問題に対する社会全体の関心度の高まりなどにもつながった。台湾における民主主義と市民参加の象徴的な出来事として記憶されている。

#### 鄭南榕基金会・紀念館

鄭南榕さんは、戒厳令下の1984年に100%言論の自由を訴える「自由時代」雑誌を創刊し、二・二八事件の真相究明を訴えるなど、取り締まりの圧力に抗しながら活動しました。戒厳令は1987年に解除されましたが「反乱罪」は改正されず、雑誌の内容で反政府の罪を問われた鄭南榕さんは言論の自由を侵害する不当逮捕に抵抗するために、1989年1月21日から雑誌社の事務所に自分自身を閉じ込め、4月7日突入逮捕時に焼身自殺を遂げました。焼けたまま残された雑誌社は現在基金会の事務所と記念館となり、言論の自由と民主主義を求める活動を継承しています。

#### 国家人権博物館(白色テロ景美紀念園區)

「白色テロ景美」(当時新店二十張風景軍事拘留所)は戒厳令下の軍事、政治、治安に関する事件が裁判され、政治犯などが拘留された場所でした。多くの政治犯がここで拷問されてから死刑または懲役刑を宣告され、劣悪な環境で監禁されたり、処刑されました。台湾の人権侵害を知る場所として、現在は離島である綠島の元刑務所とともに国家人権博物館となっています。







# 中国との緊張が続く

台湾では1月13日に総選挙が行われ、与党・民進党の頼清徳氏が当選しました。頼氏は、2期8年続いた民進党の蔡英文（さい・えいぶん）氏から政権を引き継ぎ、5月20日に台湾総統に就任しました。

台湾民主化により総統の直接選挙が始まった1996年以降で、同じ党が3期連続で政権を担うのは初めてです。中国政府は、民進党を「台湾独立勢力」と批判

## 台湾で新総統が就任

2024年  
回顧

してきました。蔡前政権は、中台関係で台湾独立も中国との統一もしない「現状維持」を掲げてきました。中国が対話の条件とする「一つの中国」原則を認めないため、公式対話は停止し、

中台関係は緊張。蔡氏は「民主主義」の価値観を強調し、米国との連携を強めてきました。頼氏は就任演説で、蔡政権が進めた「現状維持」

政策を続けると表明。その上で、中台関係について「中華民国と中華人民共和国は互いに隷属しない」と強調しました。

10月10日の中華民国の建国記念日にあたる「双十節」の演説では、「中華人民共和国は台湾を代表する権利がない」と表明



中国軍が台湾周辺で実施した演習のニュース映像を流す北京の大型スクリーン＝10月14日（ロイター）

# 台湾包囲演習 空母も

## 頼氏の「新二国論」問題視

【北京＝東慶一郎、台北＝園田将嗣】中国軍が台湾の頼清徳總統の発言に反発して、台湾への軍事的圧力を強めている。台湾を拒当する「東部戦区」が14日に実施した大規模軍事演習「連合利剣-2024B」では、前回5月の演習では確認されなかった空母「遼寧」が登場した。(本文記事1面)

### 中国

中国は頼氏の「中台は互いに隷属せず」という主張を「一つの中国」原則に反する「新二国論」と位置づけ問題視しており、今後とも頼氏の発言機会に合わせて

中国軍が台湾周辺で行った軍事演習に参加した空母「遼寧」。中国軍のSNSから



### 今年5月の演習との比較

「連合利剣-2024A」(2024年5月)	「連合利剣-2024B」(今回)
台湾の頼清徳總統が總統就任式で「台湾は中国に隷属しない」と述べたことに反発	頼氏が10日の演説で「中国は台湾を代表する権利がない」などと発言したことに反発
5月23、24日	10月14日
台湾を取り囲む形で設定	5月より台湾本島に近い区域に設定
実弾を搭載した航空機が駆逐艦などと連携して軍事目標を攻撃する模擬訓練など	空母「遼寧」の艦隊が参加

威嚇を続けるとみられる。中国国防省の報道官は14日夜に発表した談話で、「今回の演習は前回の繰り返しではない。『台湾独立』への圧力を強めたものだ」と強調した。

前回の演習「連合利剣-2024A」は、頼氏が總統に就任した直後の5月23、24日に行われた。前回も今回も陸海空軍のほか戦略ミサイルを運用する「ロケット軍」が参加し、台湾を

包囲する形で実戦能力を検証したのは同じだった。

だが、今回は台湾本島に近しい海空域も演習区域に設定され、重要港湾の封鎖を想定した訓練も行った。空母「遼寧」の艦隊は、台湾の東側海域で離散艦などを攻撃する訓練を実施した。中国中央テレビによる「日(艦)6K」も参加した。

台湾国防省(国防省)によくと、14日夕までに台湾周辺の空域で1日当たりで過去最多となる延べ125機の中国軍機の活動が確認された。

中国の大規模演習の実施は頼氏の発言と関連がある。頼氏は今年10日、台湾の「双十節」(建国記念日)に相当の式典で、「中華民国(台湾)と中華人民共和國(中国)は互いに隷属しない」と演説した。5月の總統就任以降、繰り返しこのフレーズだが、中国で台湾政策を担当する國務院台湾事務弁公室の報道官は14日、「『台湾独立』の立場を頑固に堅持し、『一つの中国』原則を挑発している」と非難する談話を出した。

中国が批判に用いているのが「新二国論」という言葉だ。李登輝元總統が唱えた「二国論」を意識している。

李氏は總統在任中の1999年、「兩岸(台中)関係は国家と国家、少なくとも特殊な国と国の関係となつたと定義づけ、台湾が正式名称として使用する『中華民国』は『主権が独立した国家』と語った。中国共産党機関紙・人民日報は14日付の論評で、頼氏の主張を「新二国論」だと断じ、「頑固な『台湾独立』

### 台湾前總統 演習を非難

フアラで講演 退任後初の外遊



台湾の蔡英文前總統は14日、訪問先のチェコの首都プラハで講演した。写真、ロイター。中国軍が台湾周辺で行った軍事演習に触れ、「台湾は脅威の最前線にある。その最新の動きがこの軍事演習だと非難し、団結して民主主義の価値観を守ることを呼びかけた。

講演で蔡氏は「中国共産党政権は様々な手段で台湾の併合を試みている」とも指摘した。台湾がこれまでも圧力を抵抗してきたことを強調し、「民主主義は台湾の唯一の選択だと述べた。5月の總統退任後、蔡氏の海外訪問は初めて、自らの在任中に強化した欧州と

(香港支局 鈴木隆弘)

# 中国警戒 頼總統は「頑固な台湾独立派」なのか



海峽のキーパーソン 台湾總統・頼清徳の実像

1

「中華民國113歳、誕生日おめでとう！」  
「ビッグエッグ」の愛称がつく台北ドーム。中華民國の誕生につながる1911年の辛亥革命を記念した「双十節」を5日後に控えた10月5日、祝賀イベントで民進党の頼清徳總統が声をあげる。会場では大きな歓声があがった。

「お隣の中華人民共和國は75歳を迎えたばかりだ。年齢から言えば中華人民共和國（中国）は中華民國（台湾）の人々の祖国にはなりえない」

会場がさわめいた。野党国民党の韓國瑜・立法院（国会）院長は思わず笑い出したような表情を浮かべて頼氏を見つめていた。

この日と双十節の演説の後、中国は台湾を包囲する大規模な軍事演習を開始。頼氏の発言が中国を刺激したと国際社会は受け止めた。

だが民進党内を含む台湾の一部でも、別の意味で波紋を広げていた。民進党のある老幹部は「まるで中国や国民党の歴史観だ」と不快感を口にした。

台湾は45年まで日本が統治していたが、日本の敗戦後、当時中国本土で日本軍と戦い「戦勝国」となった中華民國に組み込まれた。その中華民國の政権を握っていたのは、国民党だ。

しかし国民党はその後、中国共産党との内戦に敗れて台湾に逃れた。

49年に台湾に中央政府を移した国民党は、一党独裁体制をとった。

それに抵抗する形で生まれたのが民進党だ。民進党の支持者には戦前から台湾で暮らしていた人びとやその家族が多かった。「中国は中国、台湾は台湾」という考えが強く、中には国民党が持ち込んだ中華民國の枠組みに抵抗感がある人や、中華民國を解体して新国家をつくる「独立」を志向する人もいた。

まして頼氏が語った「113歳」は国民党が中国大陸に拠点を置いた時代を含んでおり、中国と台湾の歴史がひと続きにあると認めたとような発言にも聞こえる。

「中華民國台湾」という表現を用いた蔡英文前總統はその起点を49年に置いており、「113年」の歴史に触れたこともなかった。

頼氏の発言が驚きをもって迎えられたのは、そうした経緯だけではない。頼氏自身が中国側からは「頑固な台独（台湾独立）派」とみなされてきたからだ。

ビッグエッグでの頼氏の発言は、独立路線とは正反対を向いたものだった。ある独立派の政治団体が「中華民國は外来植民地体制だ」と批判声明を出した。

中国からは独立派とみなされているのに、台湾内で「独立派」から批判を受ける。では、頼氏は果たして「独立派」なのだろうか。

問いから浮かび上がった。激動の時代に理想を抱いて政治の道志した青年が、台湾社

## 「中華民國113歳」発言が波紋 古参の民進黨員も不快感

会や国際環境の変化も踏まえ、戦略的な振る舞いをみせる總統となっていく姿だ。

頼氏は台湾北部、台北県万里郷（現・新北市）の炭鉱労働者の家庭に生まれた。幼くして父親を事故で亡くし、貧しい家庭で育った。

「寡黙で、ほかの生徒のように騒いだりすることなかった。ただ、成績はよかった」

頼氏の中学時代の教師である陳義芳さん（84）、劉美美さん（81）夫妻はこう口をそろえる。

頼氏のまじめな性格は、母の影響を受けたものだと、2人は語る。2人によると、頼氏が病気を患ったとき、同級生たちが頼氏のために治療費を集めたことがあった。

頼氏の母は「人情は金銭より返したいものだ」と語り、すべて返金させたという。頼氏が政治家になっても贈り物を受け取らないことは、台湾では知られた話だ。

頼氏は大学を出て理学療法士として働いた後、再度受験して86年に南部の台南市にある成功大学医学部に入學した。

頼氏が青年期を過ごした台南という土地と、医師としての立場が頼氏の政治的思考に大きな影響を与えたと、複数の知人は語る。

中国が「独立派」として警戒する台湾の頼清徳總統が就任して半年を迎えました。そもそも頼氏はなぜ政治を志し、どのような台湾を目指しているのでしょうか。頼氏をよく知る人物への取材を重ねて、実像に迫りました。（台北・高田正幸）



建国記念日にあたる「双十節」を控えた10月5日、台北ドームであった祝賀イベントで演説する台湾の頼清徳總統—台湾總統府提供



頼清徳總統が1986～91年に通った成功大学医学部—台南市、顔大惟撮影

24/2/18

# 民主化目指す人々 青年の心は動いた

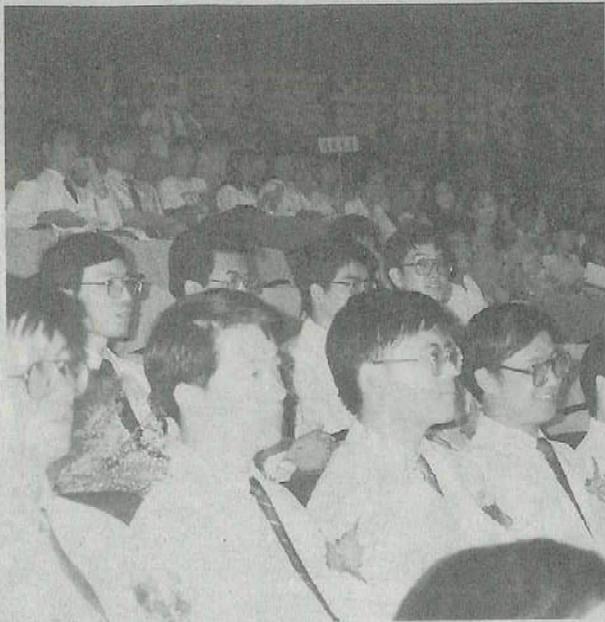


2

台湾政治は今でこそ「民主主義のお手本」とも評されるが、国民党政権が1949〜87年に発令した戒厳令のもとで、市民の思想や言論を弾圧してきた歴史がある。

後に台湾総統になる頼清徳氏が医学部に入ったのは、国民党の一党支配が続いていた台湾で民主化を目指す人々が民進党を結成した86年だった。台南市は歴史的に台湾政治の中心都市で、中国本土から台湾に中央政権を移した国民党の独裁体制のもとでも、台湾アイデンティティーと国民党への対抗意識が色濃かった。

特に知識階級でもある医師や弁護士は、民主化運動や中国本土にルーツがある国民党の一党支配からの脱却を目指す動きの核心を担っていた。実際、医師や弁護士出身の政治家は台湾では多く、医師出身の元立法委員は「社会を良くするのはわれわれ知識階級の責任」という意識があった」と話す。



1991年、成功大学医学部の卒業式に臨む頼清徳氏（左から2人目）と林易煌氏（同4人目）＝林氏提供

に、授業のノートをお願います。頼氏は政治に無関心だったわけではない。医学部の時、成功大学の構内で民進党の講話を聴いたことがあり、政治家を志すきっかけになったと振り返っている。講演者は頼氏と同じく、医師出身で台南市選出の立法委員も務めた洪奇昌氏だ。民進党結成メンバーの一人でもある。

洪氏は「大勢の聴衆の中に頼氏がいた印象はない」と当時を振り返る。洪氏は当時、様々な場所で「台湾人の前途は台湾全ての住民が共同で決めるべきだ」と語り歩いていたという。当時、民主化を訴える人びとが唱えていた言葉だ。こうした言葉に、青年だった頼氏は心を動かされたようだった。

頼氏が直接、政治活動に携わるようになったのは、大学を卒業して医師になってからだったという。林医師は98年、民進党の候補者として台南市議選に出馬した際、すでに成功大の医師だった頼氏に応援を依頼したことがあった。林氏はそこで、頼氏の政治家としての天性の一端を目にする。

## 同僚の医師ら引き連れ 民進党候補者の応援に



台湾の頼清徳総統が政界入りした日、11月14日、洪奇昌元立法委員が奇異な光景を呈した

候補者の私を応援することは非常に勇気のいることだった。そこに同僚を連れて来て舞台上がらせるなんて、彼のカリスマがあつてこそできたことだ」と林氏は語る。無事に当選を果たした林氏は、民進党のある陣営に頼氏を紹介したという。当時、台湾の大部分に及んでいた台湾省（現在は凍結）省長を選ぶ94年の選挙に立候補を目指していた陣営だった。

頼氏はこの選挙で、医師会の後援会長についた。そのポストに強く推した一人が洪氏だった。「変革の時代にあつて、責任感があり、社会政治改革への参画に積極的な姿勢を示していた」。頼氏の政界進出を見据え、頼氏の知名度を高める狙いもあった。

「専制の継続は望まない。民主的な政治を実現したい」。洪氏によると、頼氏はそう政治理念を語っていたという。87年に戒厳令が解かれた台湾ではその後、台湾出身の李登輝総統が就任。96年には初めて直接選挙で総統選が実施された。人びとが自らの選択によって為政者を選び始めた時代だった。

「民主主義が芽生え始めていたこの時、頼清徳医師も一人の青年として、その社会の空気を敏感に感じ取ったのだらう」と洪氏。頼氏を自らの政治グループに勧誘した。

そのグループの名は「新潮流」。洪氏や後に国家安全会議秘書長を務めた邱義仁氏らが結成した急進派のグループだ。新潮流の結成メンバーの一人で、当時、理論的支柱だった林濁水・元立法委員はこう語る。「メンバーの基本的な共通認識は『台湾独立』だった」。この新潮流への加入で、頼氏の政治家としての運命は大きく動き出すことになる。

（台北＝高田正幸）



3

# 「台湾独立の仕事人」を自負 真意は

台湾南部の台南市で20年以上続く「春風の歌声」という人気ラジオ番組がある。リスナーと電話をつなぎ、ゲストとやりとりする形式の番組だ。

2000年前後、この番組で司会を務める康銀寿氏を時々、訪ねてくる人物がいた。台南市から選出されて立法委員(国会議員に相当)になったばかりだった頼清徳・現総統だ。頼氏は1996年、民進黨内の政治グループ「新潮流」の後押しもあり、憲法改正や総統選出の権限があった国民大会代表(現在は廃止)に当選。99年には立法委員に転じ、政治家として着実に歩みを進めていた。

「普通の政治家とは違うかも知れない」。康氏がそう思ったのは、頼氏が康氏の事務所を通る度にきつちりとあいさつにきたからだ。康氏が不在の時には、「改めて連絡します」と置き紙が残っていた。

そんな頼氏を康氏は、「春風の歌声」に週1回しギョウロ出演させるようになる。番組で使われる言語は、中国本土から戦後、国民党政権によって持ち込まれた中国語ではない。



正統 頼清徳 憲政門士

く、台湾で長く人びとが使っている台湾語だ。台湾語は台湾アイデンティティーの核心となる言語だ。ただ、台湾の北部出身の頼氏は、当時さほど台湾語が得意ではなかった。それでも、リスナーとの交流を通じて頼氏の台湾語はみるみる上達していった。番組を通じて、頼氏は人気を確固たるものにしていった。10年まで立法委員を務めた頼氏は、直轄市となったばかりの台南市長選で当選を果たす。2期目を目指した14年の選挙では約73%の高い得票率で再選する。こうした結果を受けて、本格的に「将来の総統候補」としてみなされるようになる。

一方、要職を務めるようになると、「独立派」ともとれる発言が目立つようになる。15年の台南市議会で頼氏は「私は台湾独立を主張する」と発言。行政院長(首相)に就いた17年には、立法院(国会)で自らを「台湾独立の仕事人」と語ったこともあった。

ある日本政府関係者は「頼氏は独立派」ではないかという懸念が広がって、日本も米国も警戒するようになった」と当時の雰囲気話す。

ただ、頼氏の発言は、伝統的な「独立」を意味したものではない、と頼氏の周囲は語る。

「頼氏の台湾認識は『台湾前途決議文』を外れたことはない。いわゆる『独立派』の思考とはまったく異なるものだ」とそう解説するのは、頼氏とも近い台南市選出の



▲1996年、台湾で憲法改正などの権限を持つていた国民大会(現在は廃止)の代表選挙に立候補した頼清徳氏(中央)を支援する洪奇昌氏(同左) 洪氏提供

## 師が感じたニュアンスの変化 政権に近づき現実的に

民進黨の立法委員、郭国文氏だ。そもそも民進黨は1991年に定めた党綱領で、憲法改正による「台湾共和国」の建国を明確に掲げた。中国本土で建国された中華民国を解体し、台湾独自の国家を新たに打ち立てることを意味しており、台湾で伝統的に「台湾独立」と理解される主張がこれだ。しかし、こうした急進的な主張は多数の民意を得ることができなかった。民進黨の候補者は96年の総統選、98年の台北市長選などの大型選挙で相次いで敗退した。

そうした事情から99年に採択されたのが、台湾前途決議文だった。台湾について「すでに主権独立の国家である」との認識を示し、「現時点の憲法によれば中華民国と呼ぶ」と位置づけたのだ。この翌年、民進黨は初めて政権を握った。

民進黨が政権の座に近づくと同時に現実的になったと同様、頼氏も總統の座が近づくと同時に言葉のニュアンスが変化してきたと、頼氏を若い頃から知る洪奇昌元立法委員は感じている。

頼氏は17年に「台湾独立の仕事人」と述べた際にも、「台湾はすでに主権独立国家で、改めて独立を宣言する必要はない」という言葉も付け加えていた。99年の決議文に沿った内容だ。

頼氏自身、発言から2年後の19年、台湾誌の取材に「私の『台独論』は台湾前途決議文に基づいている」と語っている。洪氏は「若い頃は理想を語ることもある。だが、指導者になろうとする時には当然、内外の環境を考える必要がある」と頼氏の立場を代弁する。この頃の台湾は「独立」も「統一」も望まない現状維持派が多数を占めるようになっていた。頼氏はそうした人々の支持も得て、24年の総統選挙で当選を果たした。(台北 高田正幸)

24.12.20



4

# 「弱い総統」仕掛けたサプライズ

台湾総統就任からおおよそ1カ月が経った6月24日、頼清徳総統は、記者団を前に敢しい表情を見せていた。

「(立法院の)権限を恣意的に拡大すべきではない」

焦点となっていたのは、立法院(国会に相当)の法改正だ。野党が主導する立法院は、政権に対する立法院の監督権限などを強化する法改正を可決していた。

「憲法が定める権力分立と均衡の原則に対するリスクがある」。頼氏はこの改正内容に違憲の疑いがあるとして、憲法法院に憲法解釈を申請し、法改正を阻止する方針を表明したのだ。

2期務めた蔡英文政権を引き継いだ頼政権は、台湾で直接投票による総統選が始まった1996年以降、初めてとなる3期連続の民進党政権だ。

ただ、頼氏の得票率は4割にとどまり、立法院で民進党は過半数割れの少数与党でもある。立法院で野党に押し込まれる展開は当初から予期されたものでもあった。

一方で、これまでのところ頼氏が野党に譲歩する構えはない。台南市長だった2015年にも、市議会議員選挙で国民党議員が不正を行った疑いが持ち上がるなど激しく抗議し、党内の反対も押し切って市議会の出席を200日以上もボイコットしたことがあった。

「何が善で何が悪かという姿勢が明確で、ある種の頑固者でもある」。当時の台南市議でかつて頼氏の秘書を務めた巨維胤氏は頼氏の性格をこう評する。

だが、頼氏が重視する中国の脅威を念頭に置いた抑止力強化には、立法院の支持は欠かせない。

頼氏にはかつて苦い経験がある。現在と同じく少数与党だった民進党の陳水扁政権は04、06年、防衛力の強化を念頭においた米軍からの武器購入予算案を69回にわたって否決されるといふ事態が起きた。

この頃、頼氏は立法院党団幹事長を務めていた。頼氏の秘書だった巨氏は頼氏が腹を立てていた様子を覚えている。「この時の経験は学びとなっているはずだ」と話す。

頼氏に近い民進党の立法委員も「頼氏は少なくとも国家安全の問題については与野党が一致して対応すべきだと考えている。同時に現実はずうはなっていないことへのい

## 現実主義の戦略家 反発覚悟で「中華民国」

「頼氏は自分『弱い』総統であることとその弊害を自覚している。次の総統選や立法委員選挙に向けた布石も打ち始めている」と別の民進党関係者は話す。

10月5日、頼氏はその布石の一つとみられる行動を見た。中華民国の誕生につながる1911年の辛亥革命を記念した「双十節」の祝賀イベントで、「中華人民共和国(中国)は中華民国(台湾)の人びとの祖国にならない」と語った演説だ。

「『中華民国113歳』とも語り、国民党が政権を握った中華民国が中国本土に拠点を置いた12、49年の歴史も否定しなかった。

頼氏はこの発言の数日後、民進党の幹部を前にした会議で「『中華民国』はあらゆる国民が団結できる最大公約数だ」と語ったという。4年後の選挙に向けて支持層の拡大を図ろうとする狙いは明らかだ。

10月10日の双十節ではさらに、「1113年前、理想に満ちた一群の人びとが蜂起し帝政を打倒した」とも語った。

「サプライズだ」

これまで15年以上、頼氏と交流してきた清華大学(新竹市)で栄誉講座教授を務める小笠原欣幸氏は、頼氏の一連の発言に驚いたという。

頼氏を含め民進党の政治家は「心の中で独立の理念や夢は持ち続けている。一方で(独立には向かえないという)現実をよく理解している」と小笠原氏はみている。

「支持者の反発を覚悟してでも支持層を広げようと動いた。このことは、理念型だと思われていた頼氏が実際には現実主義の戦略的な政治家であることを示している」

幅広い立場の市民から「台湾の仕事人」として支持を得られるのか。頼氏の挑戦は続く。



台湾の立法院(国会に相当)で、法案の審議を進める野党に抗議し、大量の風船を飛ばす与党の民進党の立法委員ら。民進党は立法院の議席では少数となり、守勢を強いられている＝5月24日、台北、藤原伸雄撮影

ラー充実  
面ビューアー  
登録無料

## 台湾と死刑

## 日本も是非問う議論を

死刑制度をどう考えたらいいか。公権力が市民の命を奪っていいのか。台湾の司法が出した答えは「死刑は合憲」だ。そのかわり死刑適用に極めて厳しい条件を課した。死刑を容認する民意に安住せず、普遍的価値を見ずして是非を問うてきた台湾の歩みは注目に値する。

死刑制度は人権尊重を定める憲法に違反する疑いがあるとして、台湾の全確定死刑囚37人が憲法判断を求めた裁判で、憲法裁判所にあたる司法院の憲法廷が先月、合憲判決を出した。一方で判決は、死刑が「最も厳格な法的手続きの要件を満たす場合にのみ適用される」とした。

裁判官全員の一致が必要であること、最高裁では弁論を開かなくてはならないことなどを指摘。死刑になりうる重罪の容疑者の取り調べでは弁護人を必ず立ち合わせなければ

ならないとして、刑事訴訟法の改正も求めた。

刑事手続きを人権保障の観点から見直し、実質的に死刑判決を出しにくくしたものと評価されよう。

国民党の独裁時代の台湾では、多くの無辜の市民が死刑に追いやられた。

だが1980年代後半から民主化。その後、国民党と民進党が政権交代を繰り返しつつ民主制が定着した。権力分立も確立し、司法院は憲法判断に積極的だ。それは同性婚を認めない民法を違憲とした7年前の判断に結実した。

それでも死刑制度の議論は難しい。市民の約8割が死刑廃止に反対といわれる。厳罰を求める民意や被害者感情と、人命尊重という普遍的価値の衝突は避けられず、2大政党間で扱いが揺れた。

2000年に初めて民進党が政権をとった際は死刑の廃

止が検討課題に上った。08年からの国民党政権は33人に死刑を執行。16年からの民進党政権での執行は2人にとどまる。

台湾の国際社会における立ち位置とも密接にかかわる。台湾は、中国との対立関係から大半の国々と外交関係を結べず、国連に加盟できない。死刑制度がないか、死刑を執行しない国が7割を超えた国際社会にあって、人権重視を掲げて中国との違いを鮮明にすることが、欧州などと結びつきの不可欠と意識されている面がある。

日本では情報公開が不十分なこと手伝い、死刑をめぐる議論が低調だったが、死刑が確定していた袴田巖さんに静岡地裁が再審で無罪判決を出し、その問題性が改めて突きつけられている。台湾にない、死刑の是非を根本から問う議論を深めたい。

news  
23

東アジアを“初” 同性婚を認めた台湾

2019年

同性婚の支持

法案成立前 37.4% → 60.4%

台湾行政院の調査(去年5月)

2022年11月13日

# 台湾クォータ制 女性議員に追い風

## 定数に応じ専用枠 統一地方選でさらに増加か

台湾で26日に投開票される統一地方選で、女性議員が増える可能性が高まっている。定数に女性専用枠を設けるクォータ制が導入されており、主要政党が女性候補者を増やしているためだ。

「山田です。市議選の新人候補です」

11日朝、台湾北部の新北市議選に初挑戦する民進党の山田摩衣さん(32)は、地元市場で買い物客らと握手し、公約を記した資料を手渡した。山田さんは幼い頃に亡くなった日本人の父と台湾人の母の間に生まれた。

台湾の地方議会選は、各選挙区の当選者について、定数が4増えるごとに女性枠を1人設け



11日、台湾北部・新北市の市議選に初挑戦し、支持者と抱き合う山田摩衣さん(右) 顔大惟撮影

る仕組みを取る。定数が4〜7なら枠は一つ。8〜11なら二つといった具合で、残りの枠を男女で争う。

女性候補を立てないと、女性枠での当選は不可能。各党が候補の発掘に力を入れた結果、前回2018年の統一地方選では女性議員が33・66%を占めた。

与党・民進党は今回、女性候補を、36・94%、野党の国民党も約35%とした。いずれも18年の全党の女性候補平均(30・38%)を超えており、制度は浸透しつつある。山田さんの選挙区(定数9)でも候補者21人のうち女性が9人を占める。「日本の女性議員と一緒に政策を立案したい」と話す。

日本政府によると、都道府県議会の女性議員の割合は21年末時点で平均で11・78%だった。

各国の政治制度を研究してきた台湾大学の黄長玲教授は「女性の政界進出を促すには、女性の家事負担など社会の構造も改める必要がある」と指摘。女性の社会参加を阻む障壁を取り除く努力も不可欠だとしている。

(台北 石田耕一郎)

# 「稼げるなら何でも」

## 台湾から闇バイト

### 特殊詐欺容疑 実行役の逮捕相次ぐ

「闇バイト」に応募するなどして来日し、特殊詐欺に関与したとして台湾籍の容疑者が逮捕されるケースが相次いでいる。全国の警察が犯罪に加担する闇バイトに広範囲にわたる捜査が展開されている。実行役の募集の対象が海外にまで広がっている可能性があり、警視庁は警戒を強めている。

(警視庁 三井新)

「とにかく稼げるなら何でもいい」と思ったので引き受けた。男性から金塊をたまたま取るようにして、台湾籍の男(20)の人が7日、詐欺未遂容疑で現行犯逮捕された。捜査関係者によると、逮捕の3日前に来日した男はこう供述したという。

野方署によると、逮捕容疑は7日、何者かが共同謀議して警察官をかたり、

### SNSに「楽かつ手早い仕事」20歳は来日3日後

台湾で闇バイトに応募した男が日本で「実行役」になるまで

野方署事件のケース  
捜査関係者への取材から



東京都中野区の70代男性に「振替が詐欺に利用されて逮捕状が発行されている」と国税局に金塊を渡す必要がある。「なにかその電話をかけた、男性から金塊をたまたま取るように」というのも。男性は実際に金塊(7.5グラム、約9千円相当)を購入したが、不審に思い1

10番通報して発覚した。男らはなぜ海を渡って特殊詐欺に関与することになったのか。捜査関係者によると、20歳の男が事件に関わるきっかけとなったのは、10月末ごろ、フェイスブック(FB)で「楽かつ手早くできる仕事しませんか」と書かれた広告を目にしたことだ

「た。広告をクリックすると、匿名性の高い通信アプリ「テレグラム」の「友だち追加画面」が現れた。相手と連絡を取ると、「外国で手早くお金が稼げます」と母語で言われ、電話番号と名前を伝えたといい。さらに「大金を支払います。具体的な金額は仕事が終わったら」とも伝えられた。その後、仕事が入った。その後の仕事が入った。連絡するのでしばらく待たなければならないと供述した。2人は「見張り役」の連絡を待ったという。今月3日、「明日、日本とされる。

### 「担い手」不足 背景

台湾から来日し、特殊詐欺に関与したとして逮捕されたケースは続いている。石神井署は9月12日、警視庁をかたうて東京都府の70代の男性に約1億1800万円相当の金を買わせ、たまたま取ったとして台湾籍の男女3人を詐欺容疑で逮捕した。同署はほか

## 来月、観光やグルメ催し

県は2025年1月、台湾・台北で観光PRイベント「茨城美食遊楽園」を実施する。市町村や観光団体、事業者らが観光スポットや食、旅行商品を紹介する。22年2月の「いばらき大見本市」に次ぐ現地プロモーションで、コロナ禍以降、好調な台湾インバウンド（訪日客）の誘致を加速させ、現地で観光地・茨城の定着を狙う。

来年1月24～26日の3日

# 本県誘客へ 台湾でPR

間、台北駅改札前のホールで開催。台湾出身、石岡市育ちのタレント、渡辺直美さんがステイジイベントで期間中、本県の食と観光の魅力を紹介する。

県観光物産協会や自治体、観光施設など約20団体が会場にブースを設置し、春の観光シーズンを見据えた誘客を展開する。県銘柄「牛」常陸牛」や干し芋など

の試食販売、現地の旅行会社のツアー商品紹介、ゴルフやサイクリング客を対象としたコーナーも設ける。観光庁の統計によると、本県の24年1～9月の外国人延べ宿泊客数は18万8410人（速報値）。前年同期の16万8380人（確定値）と比べ12%増加した。このうち台湾は19%増の3万5520人（同2万9989人）と、順調に客足を伸ばしている。

県は22年8月のジャック広告を皮切りに、23年2月の大見本市、24年9月の観

光商談会を台北で相次いで実施してきた。県は一連の取り組みで本県の認知度が高まり、訪日客の来県につながっていると評価。さらなるPRで誘客拡大に弾みをつける考えだ。

県の「台湾いばらき宣伝大使」を務める渡辺さんは、今月、英BBC放送の社会に影響を与えた24年版「100人の女性」に選ばれた。県は世界的に知名度が向上している渡辺さんの存在感を活用し、県のイメージアップにつながることも期待している。（溝口正則）

# 熱烈歓待 心遣いに感動

水戸と台南  
友好都市締結  
使節団員の声から

■ 1 ■

声から、交流深化の可能性を探る。

水戸市は11月、台湾南西部にある台南市と友好交流都市の協定を結んだ。両市は台湾で「飛虎將軍」と呼ばれて祭られている旧日本軍のパイロット、杉浦茂峰兵曹長（1923〜44年）を通じた歴史的なつながりがあり、締結を機に文化やスポーツ、農産物による交流を図る。締結式は市民ら約70人の使節団が同行した。それぞれの思いを胸に、調印の瞬間を目にした市民の

## ▽400年の節目

台南市は水戸市を含め57の都市や郡などと締結している。今年は「台南400」と銘打ち、1624年に同市に貿易拠点となる城が造られるから400年の節目で、博覧会やフェスの開催による歴

史、文化発信を展開。協定も土浦市や那珂市など11の県と市で結び、加速していた。水戸市の使節団も台南市から歓待を受けた。締結式が始まる前、団員たちは庁舎内にある友好都市を紹介した回廊を案内された。各都市から贈られた友好の品が飾られ、土浦市と那珂市との協定書も並べられていた。既に水戸市の名と市章を刻んだパネルもあり、他都市と比べて、ひととき大きな表示に団員たちは注目した。

会場に戻ると、台南市の黄偉哲市長が姿を見せた。黄市

## 回廊パネル、道路に「水戸」

長は書類を置いて団員一人一人の席に出向き、あいさつや名刺交換を交わした。団員の八木岡慎さん（24）が「一人一人回ってもらえるとは、ぐつときた。黄市長が粋な人だと思った」と話す通り使節団の多くが感銘を受けた。

## ▽サブプライズ

黄市長は使節団に「市民を代表して歓迎する」と述べ、水戸市と締結を記念して市内に新設される道路を「水戸街」と命名したことを発表した。団長の高橋靖水戸市長もこの日知らされたことで、驚きとともに歓声や拍手を送った。団員の堀和紀幸さん（55）は「締結式という普段なかなか



水戸市の使節団員一人一人と名刺交換する台南市の黄偉哲市長（左から2人目）＝同市内

台南市の友好都市を紹介した柱を見て回る使節団。水戸市の名前も既にあった。台南市内



経験できない場面に立ち会えただけでなく、台南市はサブプライズまで用意して、心遣いがあり、水戸市を重く見てくれているのではないかと感心しきりだった。

既に両市の間では訪問団の受け入れやスポーツでの交流が市民主体で進められていた。締結を機に小学校同士の交流や台南産マンゴーなど農産物の給食利用といった自治体に関わる形での協力へ広が

水戸市は米国のアナハイム市と国際親善姉妹都市、中国の重慶市とは友好交流都市となっている。今年4月はアナハイム市長と市議らが26年ぶりに水戸を訪れ、児童とも交流した。来年は重慶市との提携25周年、26年はアナハイム市と結んで50周年を迎え、市民交流をはじめとした事業を検討中だ。市の都市間交流は今後も続いていく。

# 飛虎將軍廟 交流の象徴

水戸と台南  
友好都市締結

使節団員の声

2

水戸と台南の両市をつなげる最も特徴的な存在は、「飛虎將軍」と呼ばれる水戸市出身の旧日本軍パイロット、杉浦茂峰兵曹長(1923〜44年)だ。台南市には杉浦兵曹長を地元の守り神として祭った飛虎將軍廟があり、訪れた水戸市の使節団は住民の案内を受け、飛虎將軍を通じた交

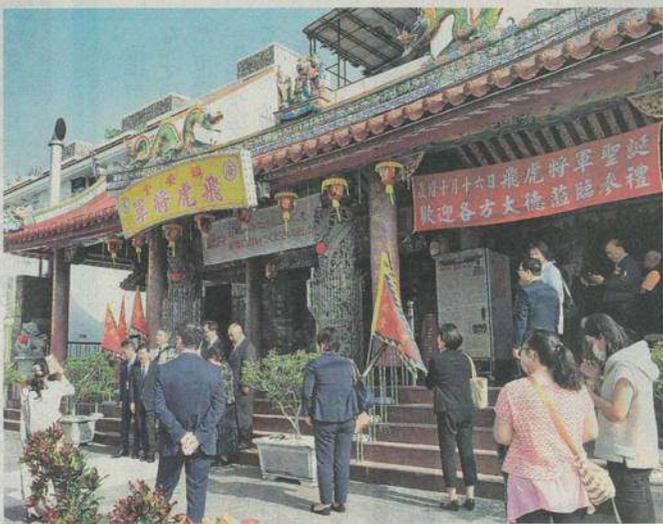
流の輪を実感した。台南市の市庁舎から車で北に15分ほど。飛虎將軍廟は多くの車が行き交う市街地の交差点そばに建てられ、道路を挟んだ向かいには夜市の会場があった。台湾は道教や儒教、民間信仰が多くあり、古い街並みが多く残る台南市は廟が散見される。

## ▽集落を回避

「飛虎將軍」の「飛虎」は戦闘機、「將軍」は尊称の意

味で杉浦兵曹長は太平洋戦争末期の44年、台湾で米軍との迎撃戦へ出撃、戦死した。この戦いで被弾し、集落に被害が出ないよう避けて畑に機体を墜落させたと言われる。住民は「村を守ってくれた」と感謝のほこりを71年に建て、93年に廟へと建て替えた。使節団を台南市でホテルを経営する郭秋燕さん(64)が迎えた。廟は「日本の皆さんようこそ」と幕がかかれ、中は廟としての内装だけな

## 異国の地で響く国歌斉唱



く、廟を紹介したパンフレットや記事、芳名帳、飛虎將軍の肖像画、記念のスタンプ、すくすくなども並ぶ。郭さんは飛虎將軍は愛煙家で、参拝者はたばこを供えることも説明した。

参拝について、郭さんが「このお宮では毎朝、『君が代』、午後は『海行かば』を流します。皆さんもお願いします」と促す。一行は2曲を続けて斉唱。廟の中で曲と歌声が響いていた。「次に飛虎將軍に三礼していただきます」。その後、「ふるさと」も歌われた。

## ▽誇り持って

異国の廟での国歌斉唱。団員から「飛虎將軍廟を訪れた水戸市の使節団」台南市内



員からは驚く声が多く聞かれた。大橋久絵さん(49)は「毎日歌われていると聞いてびっくり。おのづかに誇りを持ってしっかり声に出して歌えたのは初めてかもしれない」と話した。夫の達也さん(49)も「戦時中のごときはあるけれど、自らを犠牲に集落を助けた英雄のつながりが、今に生かされていることに感動した」とうなずいた。

郭さんは日本人の訪問を聞きつけるといつも駆け付けてボランティアで案内しているという。「日本人が来てくれないと寂しい。ぜひいろいろな人に訪れてほしい」と思いを語った。

日台交流の象徴となった飛虎將軍廟。杉浦兵曹長は、台南の空から廟を訪れる人々をどのよつに見ているのだろうか。

# 偉業伝える意義を実感

水戸と台南  
友好都市締結

使節団員  
の声から

■ 3 ■



鳥山頭ダムを見て回る水戸市の使節団＝台南市内

台南市には飛虎將軍の他にも日本人の足跡がさまじく、まな形で残されている。日本国内と比べても現地での知名度は高い。水戸市の使節団は友好協定締結の前後で台南の名所を視察し、先人の足跡を次代

に伝える意義を感じ取った。台南市の中央部、官田区には八田與一記念公園がある。八田與一(1886～1942年)は、石川県出身の日本人技師で、日本統治下に台湾に渡り、嘉南大圳などの水利施設を完成させて台湾の農業発展を支えた。圳は水路の意味で、嘉南大圳は貯水量1億5千万トンの鳥山頭ダムや給排

水路で造り、ダムは完成当時の1930年、世界最大規模だったとされる。公園はこのダムの敷地に整備し、2011年に開園した。

## ▽故郷からも協力

園内には八田の住まいを復元した八田宅、八田の銅像のほか、八田の後に続いた日本人技師者の住まいや当時の家

## ▽戦争の跡も

現在の百貨店は2013年に修復され、14年にリニューアルオープン。館内は雑貨や洋服、土産品などが並び、1930年代の雰囲気を表すように台湾で最古というエレベーターも再現されている。屋上には神社のほか、戦時中の45年3月、米軍の空襲による機銃攻撃の弾痕があり、激烈さを今に伝えている。

## 広大なダムや大型百貨店

具も再現され、石川県や金沢市などから多くの協力を得たという。

使節団は広大なダムを見渡し、何度も台湾を訪れているという、浅川久志さん(68)は「改めて鳥山頭ダムを見ても、規模、技術が素晴らしい」と日本の発信になっている」と誇らしげに語った。



レトロな空間が再現されている林百貨店＝台南市内

林百貨店は1932年、山

林百貨店は1932年、山城新聞主筆となり、第3代社長を務めた本多文雄(1887～1956年)は1898年、日本語教育を目的として台湾に渡り、台南府大谷学校長を務めている。1914、23年に第6代水戸市長を務めた川田久喜は市長就任前、台湾で台南警視、台南弁務署長などを歴任したとの記録がある。

団員の小柴庄市さん(64)は「市民として、地元の人を伝え継ぐことが大切だと思う」と感心していた。

# 日本の対外拡張の起源

## 台湾出兵から150年

今年、近代日本最初の海外出兵である台湾出兵（牡丹社事件）から150年になります。現場となった台湾南部の村では、いまでも子孫たちが当時の記憶を次世代に伝えていました。台湾出兵は現地の人々からどう見えるのか、現地を訪れました。

（台湾南部屏東県牡丹郷「小林栢也」写真も）

### 記憶伝える子孫たち



高加賀さん

150年前に日本軍が攻めてきた村「牡丹社」（現在は「牡丹郷」）で、住民パイワン族との戦闘が起きた場所に今年5月、史跡碑が新たに建てられました。1974年5月、台湾に上陸した3000人以上の日本兵は、現在では石門古戦場と呼ばれる地に対し、山に囲まれた川に沿って、南西から迫りました。

同地から南西を望むと武器を持ち迫りくる日本軍が来た当時の様子が見え、浮かひまです。

### ゲリラ戦を展開

日本軍と戦った住民の子孫で、台北の大学で歴史を学び、牡丹郷に戻り事件の研究

**台湾出兵** 1871年に台湾南部に漂着した琉球王国（当時）の宮古島の人たち68人中54人がパイワン族に殺害された事件を口実に、74年に西郷従道陸軍中將に率いられた日本兵3000人以上が台湾南部に侵襲した事件。台湾では二つの事件を合わせて「牡丹社事件」と呼んでいます。同年5月から日本軍は圧倒的な武力で同地域を制圧し、半年にわたって占拠しました。日本はその後、79年に琉球（沖縄）を併合、95年に台湾を植民地化しました。

した原住民の人たちがパイワン族に殺された事件でした。石門近所に2014年に整備された「牡丹社事件記念公園」には、日本軍と戦った牡丹社の頭目「リター」、アルク父子の像が建てられています。戦闘で父子共に死亡した左雄です。

高さんは「圧倒的な武力の日本軍に対し、先祖たちは抵抗することを決めた」と言います。本格的な戦闘は1時間から戦い、故郷と家族を守



を続けている小学校教師、高加賀（こう・か）さんは「日本軍がなぜやってきたのか、先祖たちは理解できなかったのではないかと、3年前の事件の報復として、過剰だと感じました」と語り、台湾出兵の口実は71年に起きた、台湾南部に漂着



150年前に日本軍が攻めてきた方向を見つめるパイワン族の男性＝5月22日



アルク父子の像。横の碑にはパイワン族が勇敢に故郷を守った断固たる決意を示しているとの文字が刻まれています。11月28日

## 「誠意もった謝罪を」

たと高さんは強調しました。ひそかに口頭で

しかし部落は日本軍が焼き払い、パイワン族の人々は、村を立て直すために苦労しました。日本が1895年に日清戦争に勝利し、台湾を植民地化した後は、日本人からの報復を恐れて、自分たちが牡丹社事件の当事者や子孫だということをひた隠しにしました。事件の記憶は、ひそかに口頭で伝えてきました。

台湾の歴史を研究する台湾国立政治大学の薛化元（せつ・か）教授は「牡丹社事件は、明治維新後の日本の対外拡張の一端、大日本帝国の『南進』の重要な歴史的起源だ」と指摘。「この事件で日本は台湾と直接接し、台湾に対する関心を持った。同事件と日本の台湾植民地化は密接な関係がある」と解説します。

高さんは、事件に関する講座を開き、子どもたちに事件のことを伝える活動も続けています。パイワン族の子孫は2005年に屏東を訪れ、牡丹社事件につながる高古島の被害者子孫と和解をしました。パイワン族と高古島の人々が和解の杯を共に飲む「愛と平和」の像がつけられ、牡丹郷と高古島の双方に置かれています。

一方、日本政府からの正式な謝罪はまだありません。「日本政府が心からの誠意をもってわれわれに謝罪すれば、われわれの部落のうらみは消えるだろう」。高さんはパイワン族の気持ちを静かに語りました。



- ① 台湾の人口は、( 2300 ) 万人
- ② 台湾の面積は、日本の( 九州 ) とほぼ同じ。
- ③ 台湾で使われている言語は、( 中国 ) 語

- ④ 台湾は、1895年から1945年まで、日本の（ 植民地 ）。
- ⑤ 台湾の一人あたりGDPは、日本とほぼ（ 同じ ）。
- ⑥ 台湾は、（ 中国 ）の一部であり、独立国ではない。

- ⑦ 日本政府は、台湾を（ 国家 ）として認めていない。
- ⑧ 台湾を全面的に支援している国は、  
■ （ アメリカ ）である。
- ⑨ 台湾の政治構造は、総統が国民の選挙で選ばれているので、（ 大統領制 ）に近い。
- ⑩ 台湾は、（ 同性婚 ）を認めている。

The background features several sets of curved, parallel lines in light gray, some solid and some dashed, creating a sense of motion or a stylized globe. A prominent red speech bubble is positioned on the left side of the slide.

## 2 台湾いろいろ



①台北にて























# 中正紀念堂









# 總統府

















日本の学習塾が進出





# 地下鉄にて



4

小心月台間隙  
Mind the platform gap



請禮讓座位  
給需要的人  
Please give your seat to  
those in need



網球  
Tennis



保齡球  
Bowling

majimeow

孕婦·親子優先候車區  
Priority queuing area  
for expectant mothers & families



請優先  
禮讓孕婦上車  
Please give way to  
expectant mothers

棒球  
Baseball



排球  
Volleyball



majimeow



# 讓座給老弱婦孺

Yield your seat to the elderly, the disabled, pregnant women, and passengers with children



# 拒絕性騷擾

No Sexual Harassment

當你(妳)遭遇或發現性騷擾時，

勇敢說不 迅速報案

請旁人勇於協助!



- ◎ 依性騷擾防治法規定，對他人為性騷擾者，最高可處新臺幣10萬元罰鍰。
- ◎ 意圖性騷擾，乘人不及抗拒而為親吻、擁抱或觸摸其臀部、胸部或其他身體隱私處之行為者，處2年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣10萬元以下罰金。另須負損害賠償責任。
- ◎ 被性騷擾者可立即通報本公司服務人員協助處理，或向警察機關申訴。
- ◎ 遇到性騷擾事件，請撥打110或113保護專線求助，或撥打本公司申訴專線：218-12345。

台北捷運  
Metro Taipei

臺北市政府警察局捷運警察局

後背包請改用手提  
Carry your backpack by hand to make space

卡住了...

禮讓出更多空間



台灣文化創意產業協會 台灣設計館

# 上下樓梯請注意踏階

Please watch your step



請留意行走路線



## 請勿

Keep cl

小小手



意踏階  
step

# 使用手機時 請勿阻擋上下車動線

請  
Please

Keep clear of the doorway when using your mobile phone

留意行走路線

小小手機 大大影響

這門神也太  
敬業了吧...



時  
車動線

en using your

# 請分散車門搭乘

Please spread out along the platform

這門神也太  
敬業了吧...

走人少的  
比較快!

選擇是一種智慧

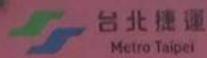


# 您禮

Be Consi  
Make Pre



請禮讓座  
給需要  
Please give yo  
tho



# 您禮讓 我好孕

Be Considerate,  
Make Pregnancy Easier on Moms



請優先禮讓  
孕婦上車

Please give way to  
expectant mothers



請禮讓座位  
給需要的人

Please give your seat to  
those in need

# 電扶梯 Escalator

勿踏黃線







# 日立製の特急



## ② 台灣東部











### ③花蓮(台灣東部)











# ④台東



趴趴GO!

你剛抵達，準備探索這座城市嗎？

當日租還 GP125 \$250 起



現在租借，立即開啟你的旅程！

089-235355

臺東市新站路285號

營業時間：08:30~19:30

山發別墅  
手機投保5

共享汽車也有得保  
選「共享汽車加碼

A large, colorful sign featuring a cartoon man and woman. The man is on the left, wearing a suit and tie, holding a red circle with a diagonal line through it and the character '詐' (fraud). The woman is on the right, wearing a black dress with a pink collar. They are both holding a yellow sign with text. The sign also features a QR code on the man's hand.

**詐**

**東檢出擊  
詐騙出局!!**

轉帳領錢多留意，洗錢案件遠離你。  
投資理財需謹慎，保持存疑多查證。

**反詐專線 165**

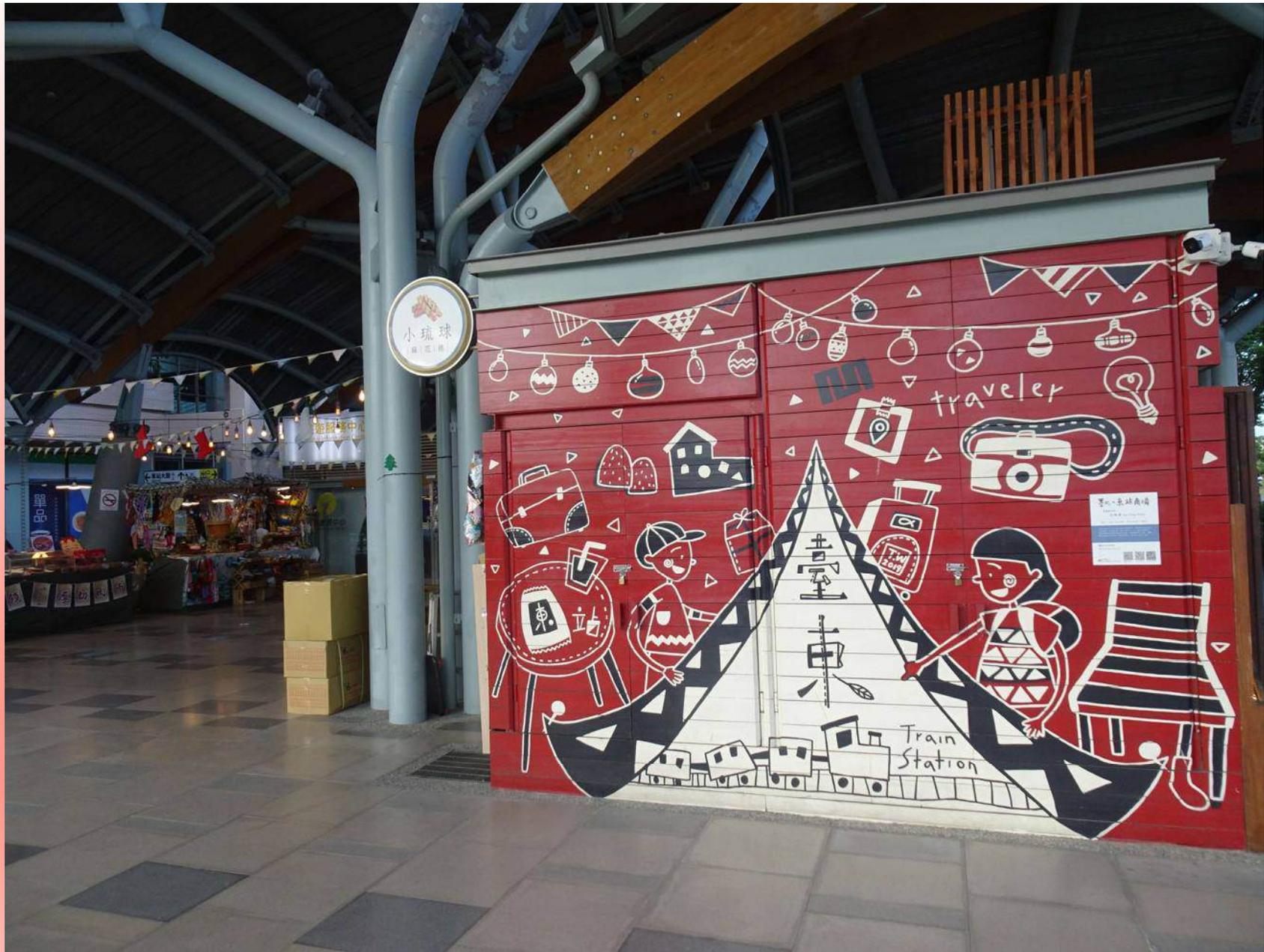
臺東地方檢察署關心您





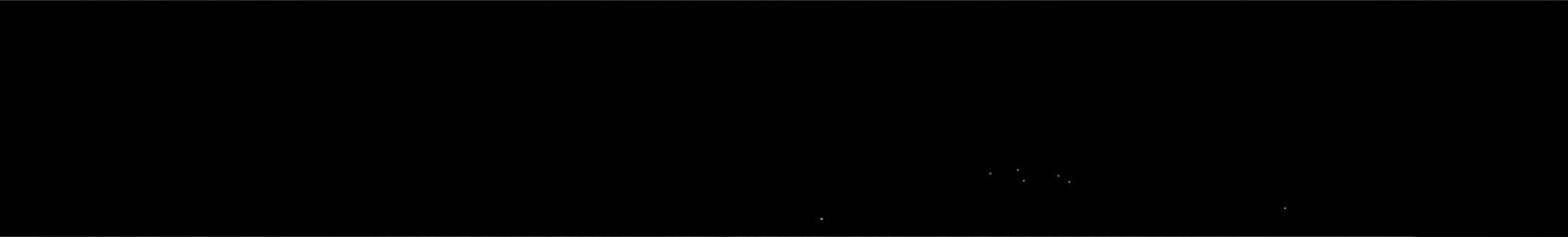






# ⑤ 台湾南西部









# ⑥高雄(台湾南部)

















# ⑦ 嘉義 (台灣中部)





嘉義商業高校











國立嘉義高商一〇六學年度家長會

**賀** 113全國商科技藝競賽  
會計資訊組  
INFINITY商基無限∞  
113學年度全國高級中等學校商業類技藝競賽  
National High School Commercial Arts Competition  
**全國優勝**  
資處科  
呂宜蓁  
(大吉國中)  
指導老師：洪谷青老師

施昱穎會長暨全體委員贈



國立嘉義高商一〇六學年度家長會

# 國立嘉義高商113學年度 家長委員會授證典禮



施旻穎會長暨全體委員贈





# ⑧ 台南にて



















# 小金牌

方程島兒童程式學苑在小金牌開課囉

全年級熱烈招生中

方程島  
兒童程式學苑

### 常態課程

麥塊創意主題課程

- 培養麥塊創意
- 程式設計
- 邏輯養成
- 資訊技能
- 自然素養

### 暑期營隊

麥塊小小創世神

- 沉浸式學習
- 知識大補帖
- 無痛學程式
- 作品發表會
- 精彩紀錄照



建興小金牌

Joe 媽 數學

國小 資優數學

找我就對了

金牌教育事業集團  
GOLD MEDAL EDUCATIONAL CORPORATION

專業課輔  
講數學 & 自然  
素養寫作  
體能課/雙語正音

王明文 數學

國小 課內數

李克斯英語  
MAX Eng!





麥克斯美語 建興分校

**ENGLISH PRIVATE CLASS**  
外師家教會話班

上課時間：星期四 6:00-7:00  
上課對象：大班-小學二年級  
(通過口語測試即可上課)  
報名專線：06-22063  
官方line：@114jyhqe

小金牌專業國小班 建興分校

**建興小金牌 114年冬令營**

日期	時間	11/21	11/22	11/23	11/24
課程	上午	科學實驗	科學實驗	科學實驗	科學實驗
	下午	科學實驗	科學實驗	科學實驗	科學實驗
課程	上午	科學實驗	科學實驗	科學實驗	科學實驗
	下午	科學實驗	科學實驗	科學實驗	科學實驗

1/21~24 同學農場  
2/3~4

- 水彈射擊對抗
- 保齡球
- 射擊對抗
- 保齡球
- 團體定靶
- 團體定靶

建興小金牌冬令營一日遊 1/22 (三)

**高雄同學農場 行程表**

- 09:00-09:30 抵達農場/集合-休息區安排
- 09:30-10:20 休閒時間
- 10:20-11:10 水彈射擊對抗賽
- 11:10-12:00 午餐時間
- 12:00-13:00 農場參觀-參觀+採草莓
- 13:00-14:40 射擊比賽
- 14:40- 團體聚餐

麥克斯美語

**MAX English**

全美美語 1對1 專業幼美

自然  
正音























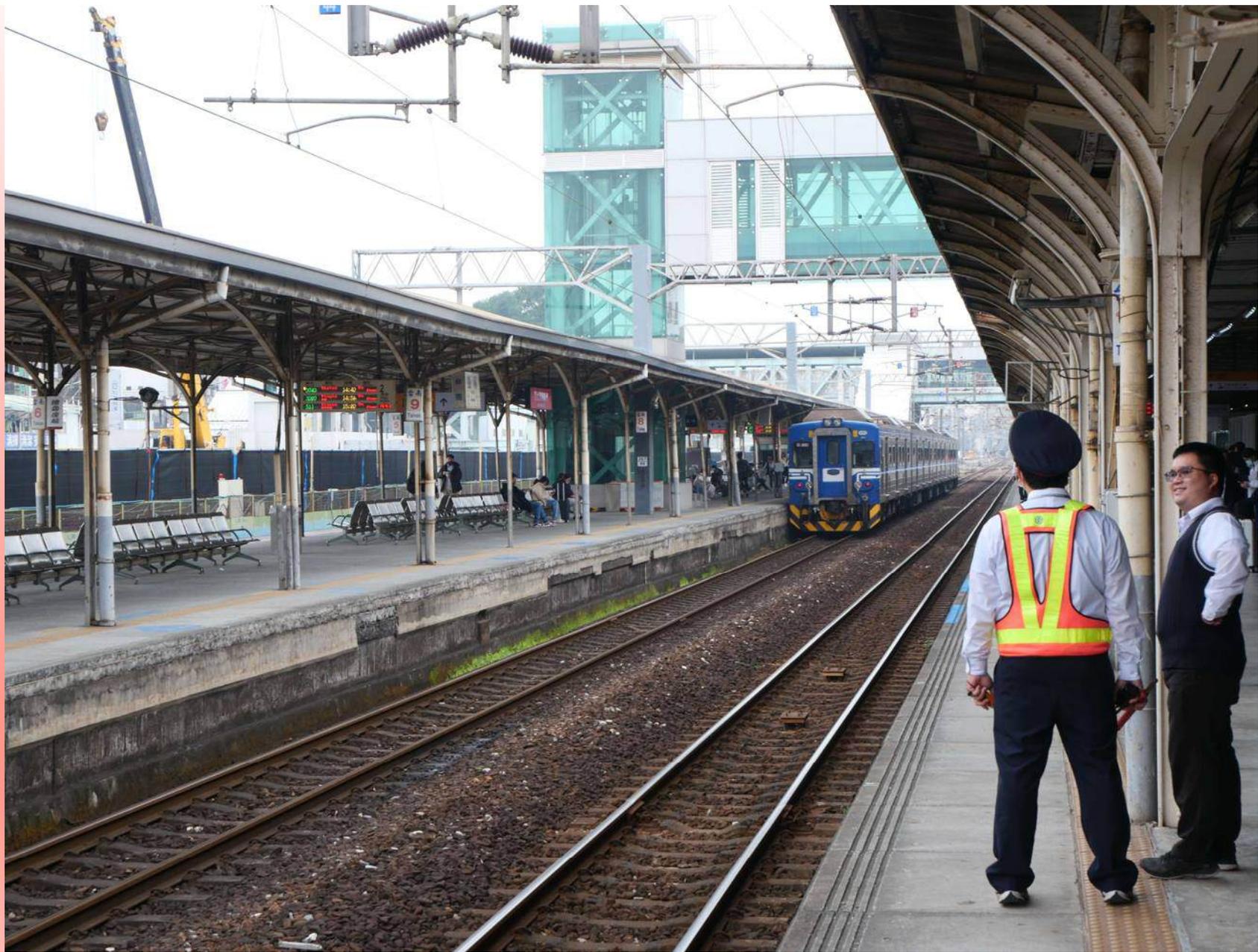


動画









The background features several sets of curved, parallel lines in light gray, some solid and some dashed, creating a sense of motion or a stylized wave pattern. A prominent red speech bubble is positioned on the left side of the slide.

## 2 日本との関係



# ① 日本のお店いろいろ



















唯上 雅儒牙醫

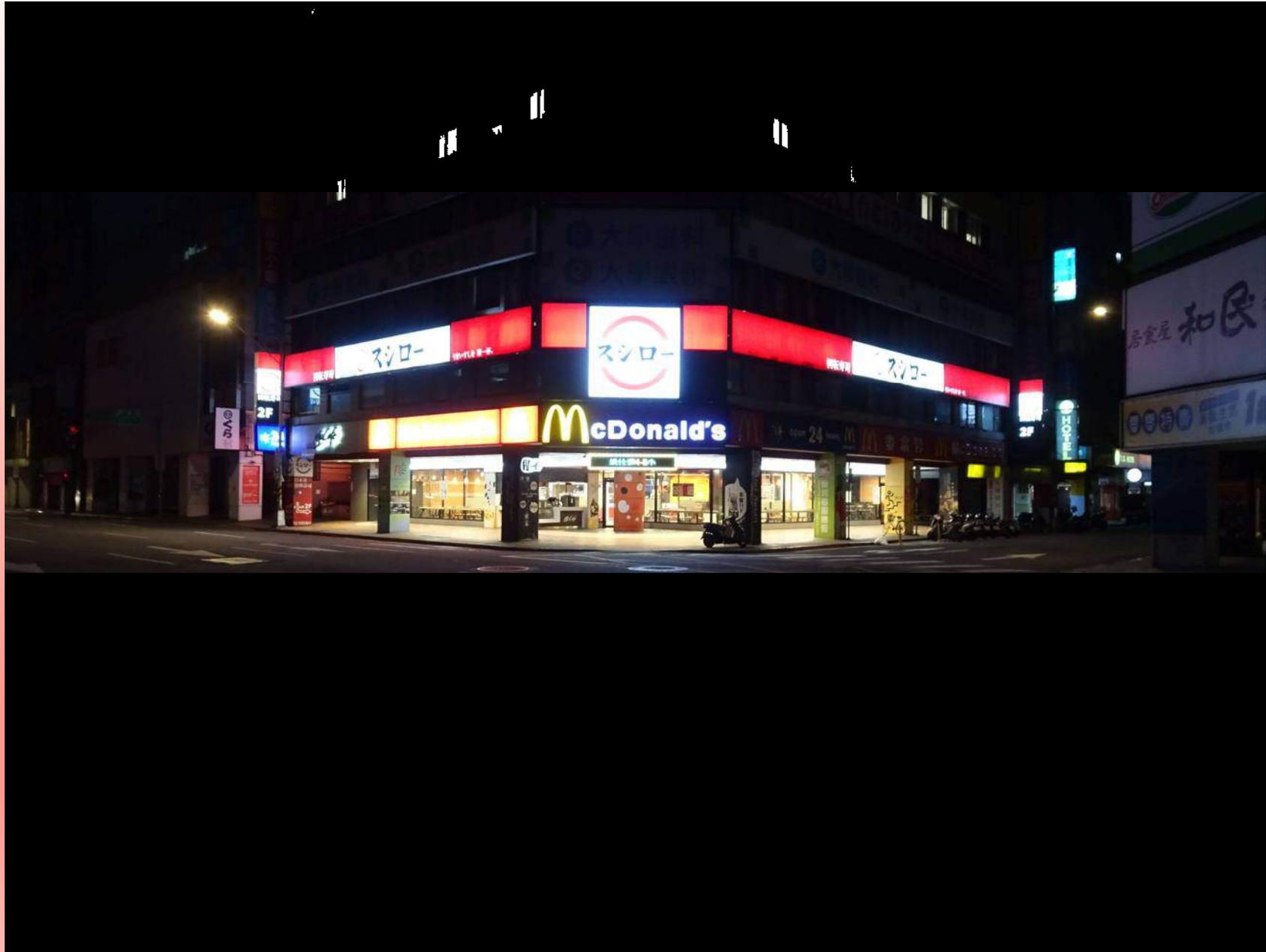
唯上 顏

全國第1優良外語通曉學校  
**地球村美日韓語** 4F  
GLOBAL VILLAGE LANGUAGE CENTER

美爾頓 MILTON INSTITUTE  
聽檢定班  
TOEFL  
GRE  
SAT  
ACT

鼎文公職  
02-56  
鼎文公職

柳吟 文教集團  
**柳吟國文**  
國小·國中·高中·全科班·升私中班  
E化教學·素養教育 2F





# 台鐵宜蘭線(龜山站)與日本山陽電車線(龜山駅)

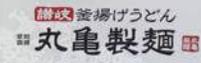
締結姊妹鐵路(站)簽署儀式暨記者會



山陽電気鉄道株式会社



交通部臺灣鐵路管理局

1F 	1F 	1F  OWNDAYS	3F 	3F 
1F 	1F 	1F  www.net-fashion.net	3F 	3F 
1F 	1F  new balance	3F  湯姆熊歡樂世界 TOM'S WORLD	4F  基隆東岸廣場 RF / 空中跑道 Roothie Playground	4F  涮樂·和牛 和牛購物·第一品牌 冷盤熟成·現切肉·食之既趣

營業時間  
 營業時間  
 營業時間  
 營業時間  
 營業時間



は  
HAMA-SUSHI  
はま寿司  
HAMA-SUSHI

POYA  
寶雅

188  
P  
基隆東岸  
地下停車場

違道者  
禁  
車輛改道

ESQUARE

7-Eleven

PO









**MUJI**  
無印良品





OOTOYA.

大屋

Japanese Restaurant

午市 5:30-7:00	A023	0
午市 7:00-8:30	B007	0
午市 8:30-10:00	C-20	0

聖誕優惠

聖誕期間 (12月1日-12月25日)

聖誕午餐 \$12.8 (11:30-2:00)

聖誕下午茶 \$12.8 (2:30-5:00)

EXIT





加麵+\$50

熟成された「秘伝のタレ」が決め手!!  
史上最高、傑作ラーメン!!



嵐げんこつらめいん

大蒜拳骨拉麵 \$198

塩スープならではの  
コクと旨味が凝縮!



嵐げんこつらめいん(白)

大蒜拳骨白濃拉麵 \$198

味噌とげんこつの  
魅惑のハーモニー!



嵐げんこつらめいん 味噌

大蒜拳骨味噌拉麵 \$198

恐いんだけど隠し味は  
ヤバイ辛さ!!



嵐げんこつ  
バリ辛らめいん

\*\*\* 大蒜拳骨激辣拉麵  
原湯 | 白濃 | 味噌 \$220

叉焼  
拉麵

叉焼増量

加倍満足



嵐げんこつ  
チャーシューメン

大蒜拳骨叉焼拉麵  
原湯 | 白濃 | 味噌 \$258

嵐げんこつバリ辛  
チャーシューメン

\*\*\* 大蒜拳骨激辣叉焼拉麵  
原湯 | 白濃 | 味噌 \$280

醬油奶香





蜂蜜蛋糕

Papa Phở



長崎カステラ

越爸爸河粉

源公司















情海山鳥 溪平漾  
 線平溪鐵臺 ▲ 線るく山海鳥日本  
 紀念鐵路姊妹結締



服務臺



道鐵高原利由縣秋田日本  
 線るく山海鳥  
 光風線沿





## ② 嘉義にて









狛犬 小木  
昭昭木木憶百年 常設展  
昭和 100

手置帆負神  
昭昭木木憶百年 常設展  
昭和 100

昭昭木木憶百年 常設展  
豐受姬神  
昭和 100



歷史的見證



# 昭昭木木 憶百年

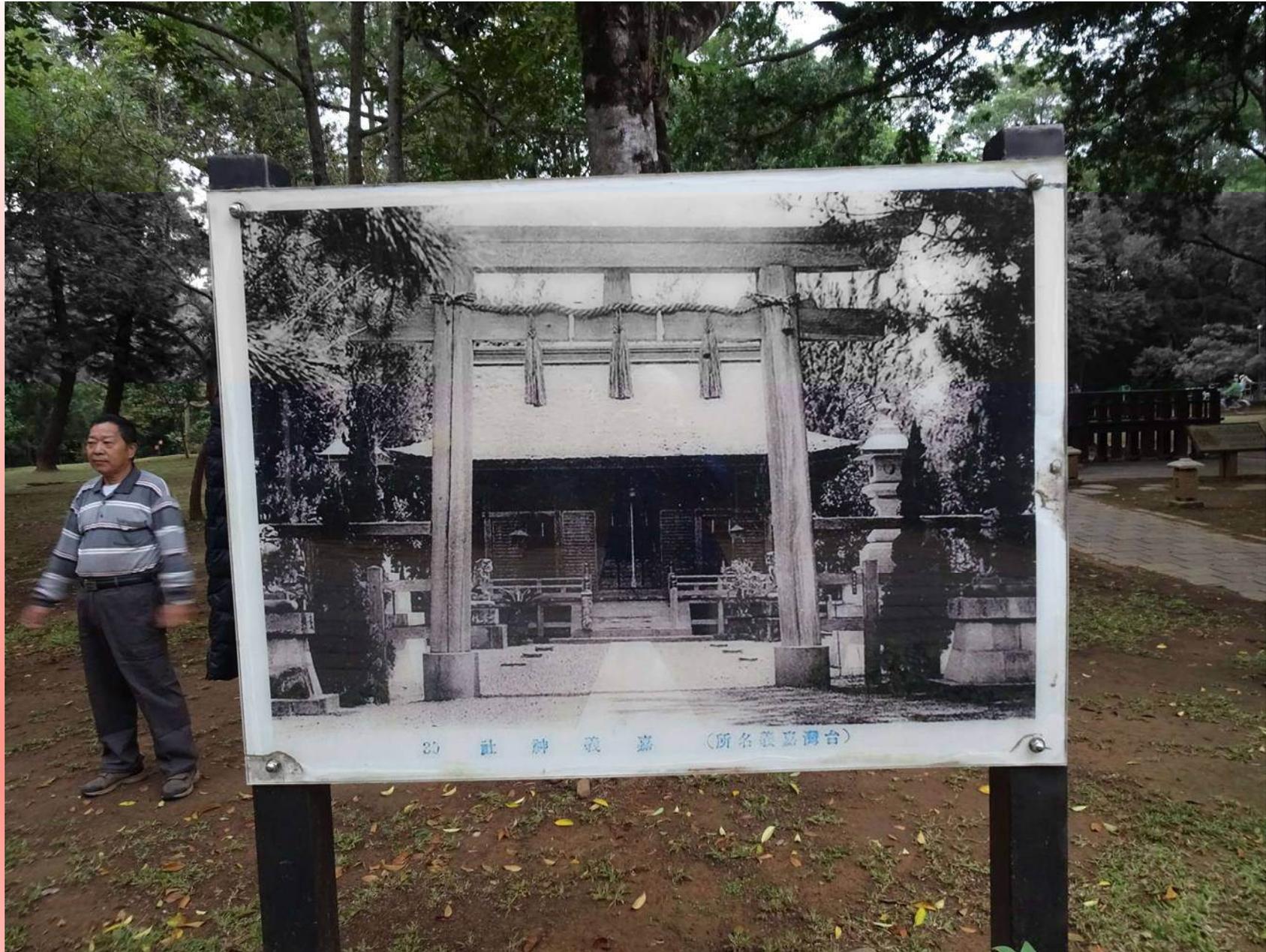


昭和十八J18  
嘉義市史蹟資料館 常設展

地點 嘉義市東區公園街42號  
電話 05-2770518  
時間 週一至週日 10:00-18:00  
(休館日另行公告)

嘉義市史蹟資料館 | 嘉義市立美術館 | 嘉義市立圖書館 | 嘉義市立博物館 | 嘉義市立動物園 | 嘉義市立體育場





35 社神義嘉 (所名義嘉灣台)



(行發店商部服)

社 神 義 嘉





**堅毅奮戦不服輸**  
**負けず嫌いで、根強く戦う**  
**Fight with All Determination**

嘉農成軍後並不順遂、首役參加1928年「第六回全島中等學校中商校、高達七次失誤、終場以 0:13 A 輸球。經過一年的中商校就打成1:1的佳績。不過仍在代表嘉義至臺北參加全汰。1930年嘉農再次代表嘉義參加全島大賽、終於拿下全棒球隊實現了臺灣代表隊打入決賽的梦想。

嘉農野球部は結成直後、試合でうまく行きませんでした。第六回全台湾中等学校野球大会に出場。台中商業学校とので、結局 0:13 A 負け。約一年のトレーニングを経て、翌年戦で、1:1の好成績を上げました。しかし、嘉義の代表校として、台北一中に負けて淘汰されました。1930年再び嘉義参加。ようやく、台湾大会での一位を獲得。1931年、嘉農代表として、決勝進出の夢を叶えました。

The KANO did not gain success in the first year. The first year was the 6th All Island Middle School Business Vocational School in the Island's Championship, in which the KANO made 7 errors and lost 0:13 A. After a year's training, in the next year, KANO was pitted against Taichung Business Vocational School and lost. Yet KANO was eliminated in the overisland championship on behalf of嘉義. Finally, KANO won the first place in the Taiwan Championship. In 1931, KANO achieved its dream of being the representative team.



## 堅毅奮戰不服輸

### 負けず嫌いで、根強く戦う

### Fight with All Determination



嘉農成軍後並不順遂・首役參加1928年「第六回全島中等學校野球大會」對上臺中商校，高達七次失誤，終場以 0:13 A 輸球。經過一年的再訓練，隔年再對上臺中商校就打成1:1 的佳績。不過仍在代表嘉義至臺北參加全島賽後敗給臺北一中淘汰。1930 年嘉農再次代表嘉義參加全島大賽，終於拿下全島賽首勝。1931年嘉農棒球隊實現了臺灣代表隊打入決賽的夢想。

嘉農野球部は結成直後、試合でうまく行きませんでした。初めて、1928年開催の第六回全台湾中等学校野球大会に出場。台中商業学校との対戦で、ミスを七回も犯して、結局 0:13 A 負け。約一年のトレーニングを経て、翌年、再び台中商業学校との対戦で、1:1 の好成績を上げました。しかし、嘉義の代表校として、台北開催の台湾大会で、台北一中に負けて淘汰されました。1930年再び嘉義の代表校として台湾大会に参加。ようやく、台湾大会での一位を獲得。1931年、嘉農野球部がようやく台湾の代表として、決勝進出の夢を叶えました。

The KANO did not gain success in the first year. The first battle was against the Taichung Business Vocational School in the Island's Ninth Middle School Baseball Championship, in which the KANO made 7 errors and lost the game with 0:13. The next year, KANO was pitted against Taichung Business Vocational School with 1:1 outcome. Yet KANO was eliminated in the overisland championship after being beaten by the National Taichung First Senior High School. In 1930, the KANO joined the overisland championship on behalf of Chiayi. In 1931, the KANO finally achieved its dream of being the...

一切從這裡開始  
 すべてはここから始まります  
 The legend is begins here



KANO 1931

一棒 藤保壽	左外野手【原住民】
二棒 藤正生	中外野手【臺灣人】
三棒 藤耕元 (土松耕一)	游擊手【原住民】
四棒 吳明德	投手【臺灣人】
五棒 鹿徳和 (東和一)	捕手【原住民】
六棒 拓安山 (高山卯一)	三壘手【原住民】
七棒 小里初雄	一壘手【日本人】
八棒 川元信男	二壘手【日本人】
九棒 福島又男	右外野手【日本人】
監督 高山敏雄・里正一・谷井公好・植直哉	【日本人】
候補投手 劉蒼麟	【臺灣人】

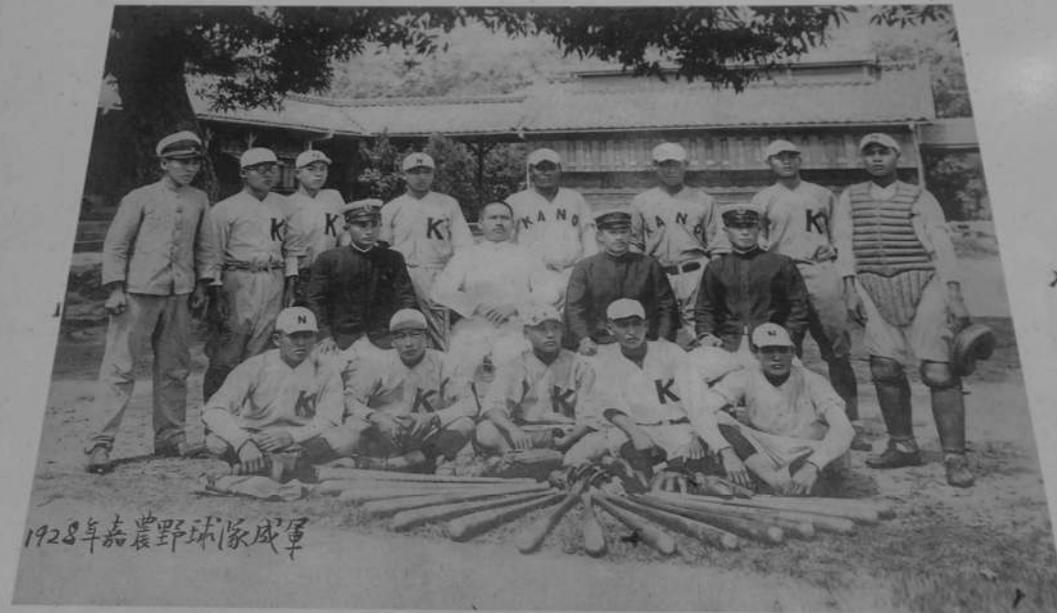
1928年4月・嘉義農林學校成立「野球部」・初期是由代數老師安藤信哉擔任部長・1929年改為山本繁雄・同年10月又改為濱田次箕實。由於沒有棒球科班出身的教練・成績無過人之處。直到曾任甲子園名校「松山商」棒球部總教練的近藤兵太郎前來擔任教練・才開始嶄露頭角。

1928年4月、嘉義農林學校は「野球部」を成立しました。初期は代数の安藤信哉先生が部長を勤め、1929年に山本繁雄氏に換え、同年10月にまた浜田次箕氏に任される。野球出身の監督がなかったため、いい成績を残すこともできなかった。かつ甲子園名門「松山商」の野球部総監督を勤めたことのある近藤兵太郎が来てから嘉義農林學校は光芒を放ち始めた。

Chiayi Agricultural and Forestry Vocational High School set up a "baseball department" in April 1928, the algebra teacher Ando Nobuya assumed the of Minister at the preliminary stage. Yamamoto Shigeo succeeded to the p 1929, and then followed by Hamada Tsugimi in October of the same year. Since there was no formally trained baseball coach, there was no excellence. It did not rise to prominence until the former head coach, Kondo Hyotaro, a prestigious "Matsuyama Commercial School" came and assumed the coach.

資料提供：嘉

一切從這裡  
 すべてはここから  
 The legend is b



1928年嘉農野球隊威風

1928年4月  
 長・1929  
 的教練・  
 兵太郎前

1928年  
 生が普  
 れる。  
 甲子  
 嘉

KANO 1931

- |               |           |
|---------------|-----------|
| 一棒 羅保農        | 左外野手【原住民】 |
| 二棒 蘇正生        | 中外野手【臺灣人】 |
| 三棒 陳耕元 (上松耕一) | 游擊手【原住民】  |
| 四棒 吳明捷        | 投手【臺灣人】   |
| 五棒 藍德和 (東和一)  | 捕手【原住民】   |
| 六棒 拓弘山 (真山卯一) | 三壘手【原住民】  |
| 七棒 小里初雄       | 一壘手【日本人】  |

# 台灣世界級 台湾世界級 On Top of the World

一直到戰後，嘉農出身的球員始終是島內各隊主力，而幾位嘉農球員也成為世界級明星；像是吳昌征之後加入日本職棒巨人、阪神及每日隊，最後進入日本野球名人堂，人稱「人間機關車」。洪太山則成為中華隊當家第四棒，有臺灣貝比魯斯之稱。其他如劉正雄、楊元雄、拓弘山、林漢洲及蔡溪松也都是臺灣代表隊的常客。

日本敗戰まで、嘉農出身の選手たちがいつも、台湾中の各野球チームの主力として活躍していました。その中、嘉農出身選手が何名か世界スターとなっています。例えば、その後、日本プロ野球団の巨人、阪神や毎日に入った吳昌征。吳氏は最後は、日本の野球殿堂に入り、「人間機関車」と呼ばれています。中華チームの主力打者四番、洪太山は台湾のベーブルースとも呼ばれています。その他、劉正雄、楊元雄、拓弘山、林漢洲や蔡溪松なども、台湾代表チームのメンバーたち。

The players from the KANO remained top players all the time. A number of the KANO players were world-famous ones, such as Chang-cheng Wu, who joined the Giant, Hanshin Tigers, and Day. He became a member of the Japan's Baseball Hall of Fame, and praised as the world's locomotive. Tai-shan Hung became the cleanup hitter in the and highly regarded as Taiwan's Babe Ruth.









檜意森活村 嘉義  
檜造りの日本式宿舎群











# ③ 台南にて





食  
購  
遊

中西區  
東區  
南區

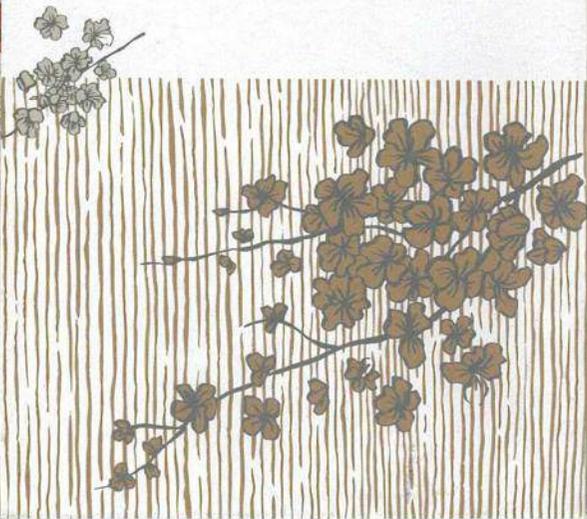


和風暖屋老屋光陰故事

往時の面影を残す日本統治時代の建物たちにはそれぞれに皆物語があります。

# 日式老屋顔

台南有故事



## 日本統治時代の面影を留める台南

ヨーロッパ、中国、日本の文化の洗礼を受けてきた台南市。300年以上にわたるその歴史は、そのまま台湾文化史に等しく、その街並みは多元的でどこか懐かしい風貌を呈しています。街を歩けば、そこかしこで古いお寺や廟、代々受け継がれてきた旧家に出会えます。歳月を刻んだ古い建物を訪れ、そこで紡がれた物語に耳を傾ける。それはまさに、台南ならではの旅の楽しみ方。日本風の建物、レンガ造りの洋館、中国風の建物、ここ台南にはその全てが揃っています。台南を訪れて、近代建築を堪能し、現代社会に溶け込む芸術を味わってみてください。



### おすすめルート

台南文化创意产业园区 約1km / 徒歩13分 → 旧台南公会堂

約180m / 徒歩2分 → 營料理 約250m / 徒歩3分 →

旧台南州庁(台湾文学館) 約150m / 徒歩2分 →

旧日本勧業銀行台南支店 約100m / 徒歩1分 → 林デパート

約250m / 徒歩4分 → 旧山林事務所(葉石詩文学記念館)

約100m / 徒歩1分 → 武徳殿 約200m / 徒歩2分 → 愛国婦人館

約1.5km / 徒歩20分 → 水交社宿舍 約3km / 車で9分 →

旧台南県知事官邸 約1.5km / 徒歩15分 → 成大博物館





The background features several sets of curved, parallel lines in light gray, some solid and some dashed, creating a sense of motion or a stylized wave pattern. A prominent red speech bubble is centered on the left side, containing white text.

# 3 金門島 はいま







# ① 特約茶屋展示館 軍の慰安施設





特約茶室展示館  
Military Brothel Exhibition Hall

務



## 【侍應生的招募】

金門的特約茶室侍應生多為從臺灣本島，與民間單位配合招聘。如當時位於台北的「江淮旅社」招募站。

而對於招募的侍應生資格有其限制如下：

- 一、需滿十八歲發育健全。
- 二、無配偶與無身體殘疾。
- 三、未滿二十歲需經監護人同意。
- 四、養女需經生父母同意。
- 五、未罹患性病。
- 六、未有不良紀錄或前科。
- 七、未曾經受本部遣返者。

資格符合者需檢附「戶籍謄本」、「本人  
「國民身分證」、「公立醫院體檢表」、「聘  
保密切結書」、「台灣金門地區往返申請書」等文  
由招募站人員安排遞送文件、人員搭船、電報通知金  
城總室接人，始完成招募手續。

參考資料來源：〈金門特約茶室〉。作者：陳長慶







## ②馬山觀測所



馬山



# 匪我心戰態勢圖



於金門最北端，為金門最前線中的前線。其地位重要至極，為前線之重要據點及大砲











### ③ 獅山砲陣地











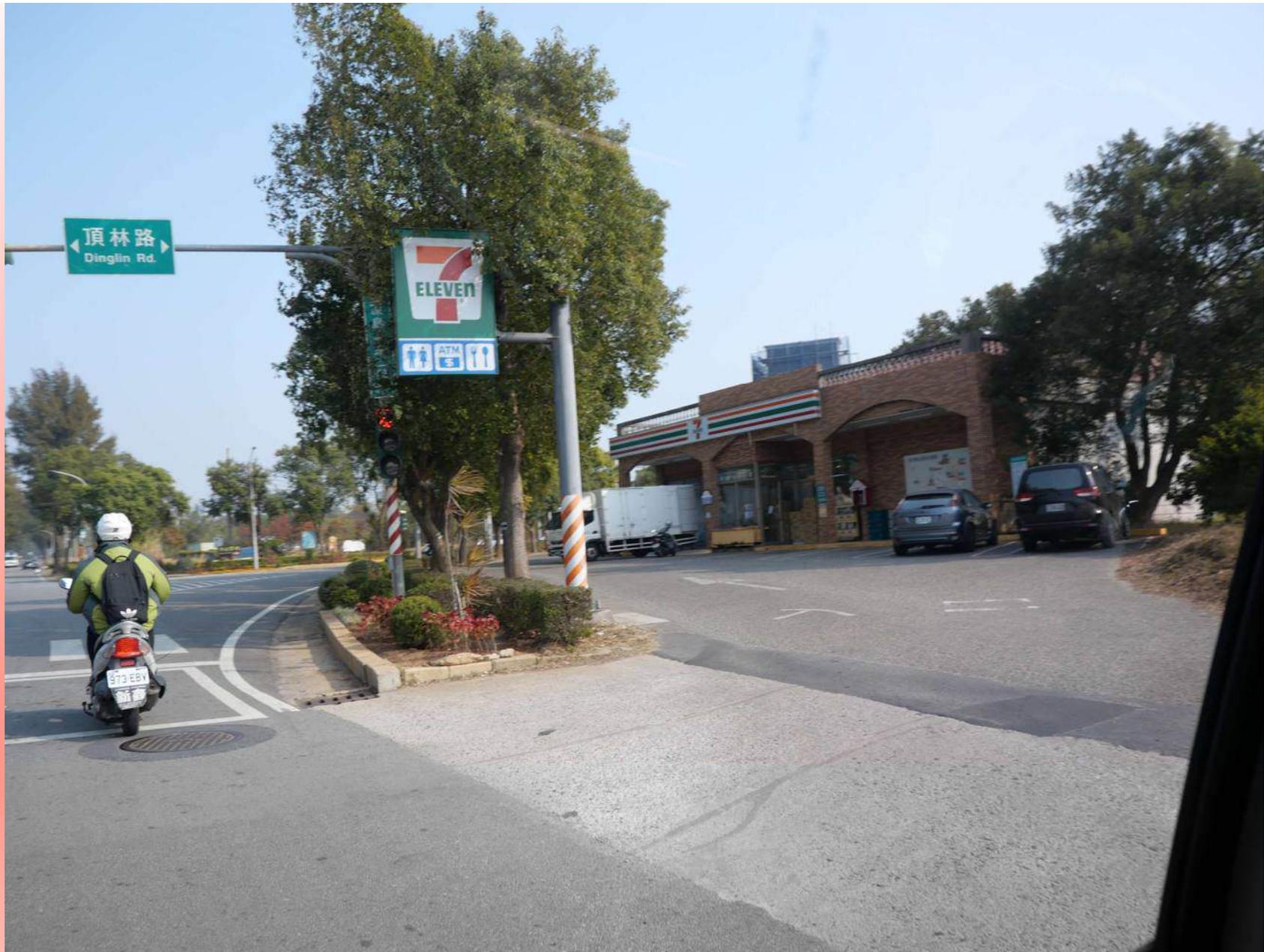




動画







## ④ 古寧頭戰史館











# ⑤北山放送壁





## 狼來了!

〈未成年主張〉活動場地—古寧頭北山播音機

活動整體規劃設計及布置應以策展方式進行，結合地景藝術  
裝置之觀念，提出童話為特色的主題、概念與論述，配合  
展出空間故事性主題規劃，並能著重不同空間層次變化。  
透過創意、藝術，以不同風格展現創新之金門地景。

本區域規劃一高台提供民眾能拍照及大聲吶喊(告白)，以放



⑥小金門島へ



# 地雷展示館















## (2): Indirect Harm

not harm civilian directly, laid mines  
s, water. Make civilians can't culture,  
ere are more than one third farm land  
cause of landmines.  
g landmine victims is also huge, and  
of the families .  
mine only costs about ten dollars, but  
sts more than hundreds bucks. Laying  
e minutes, but removing a landmine needs  
er to sweep mines, Many countries have to  
dget and slow down the economic recovery.



作業中的國軍掃雷大隊  
The member of Minesweeping Brigade of ROC Army was operating.



像他和年邁的家人，定心困難地適應與地雷共存的殘暴是如此的巨大。  
It is difficult to imagine those children how to grow up with landmines.



掃雷工作所費的金錢、時間與心力，遠超過佈雷的花費。  
The cost of sweeping mines is much more than laying mines.



第三世界國家出現的很多雷受害者，往往會加重其原本就不夠完善的醫療體系。  
Many landmine victims in the third world countries would become heavy burden of the health care system.



在初步掃雷完成的區域裡，每一根黃柱下，都有一枚地雷。  
In this minefield, every yellow stick means that there is a landmine under it.



遭到地雷破壞的伊拉瓦底船。  
The ship river was destroyed by landmine.



被地雷炸毀的柬埔寨警車。  
The Cambodian police car was destroyed by landmine.



泰國掃雷人員正在介紹該國掃雷情況。  
Thailand minesweeper was introducing their minesweeping situation.



在掃雷作業中爆炸的地雷。  
The landmine explosion during mine sweeping.



**MINE**  
Croatia

PERIGO MINAS!  
EMINA  
Mozambique  
XIBULUKMA! - OZOPHULIKA!  
ZVHUSASANGHI!

**MINAS**  
Chile

ДANGER! МИНЕСИ!  
Thailand

DANGER!  
MINES!

**DANGER MINES**  
خطر متفجرات  
Chad

**MINES**  
Chile

خطر الانفجار  
DANGEROUS MINE  
Jordan

Danger Mines  
Tajikistan

**MINES**

DANGER MINES!

DANGER MINES!

DANGER MINES!

DANGER MINES!









# 湖井頭戰史館





金門砲戰 黑龍總統頒授

總統頒授 中華民國四十八年七月日 陸榮廷 字 第壹壹號

陸榮廷於前四十七年八月三日金門砲戰新經起程時有奇獲功

請勿觸摸

請勿觸摸

請勿觸摸

各式子彈及彈殼









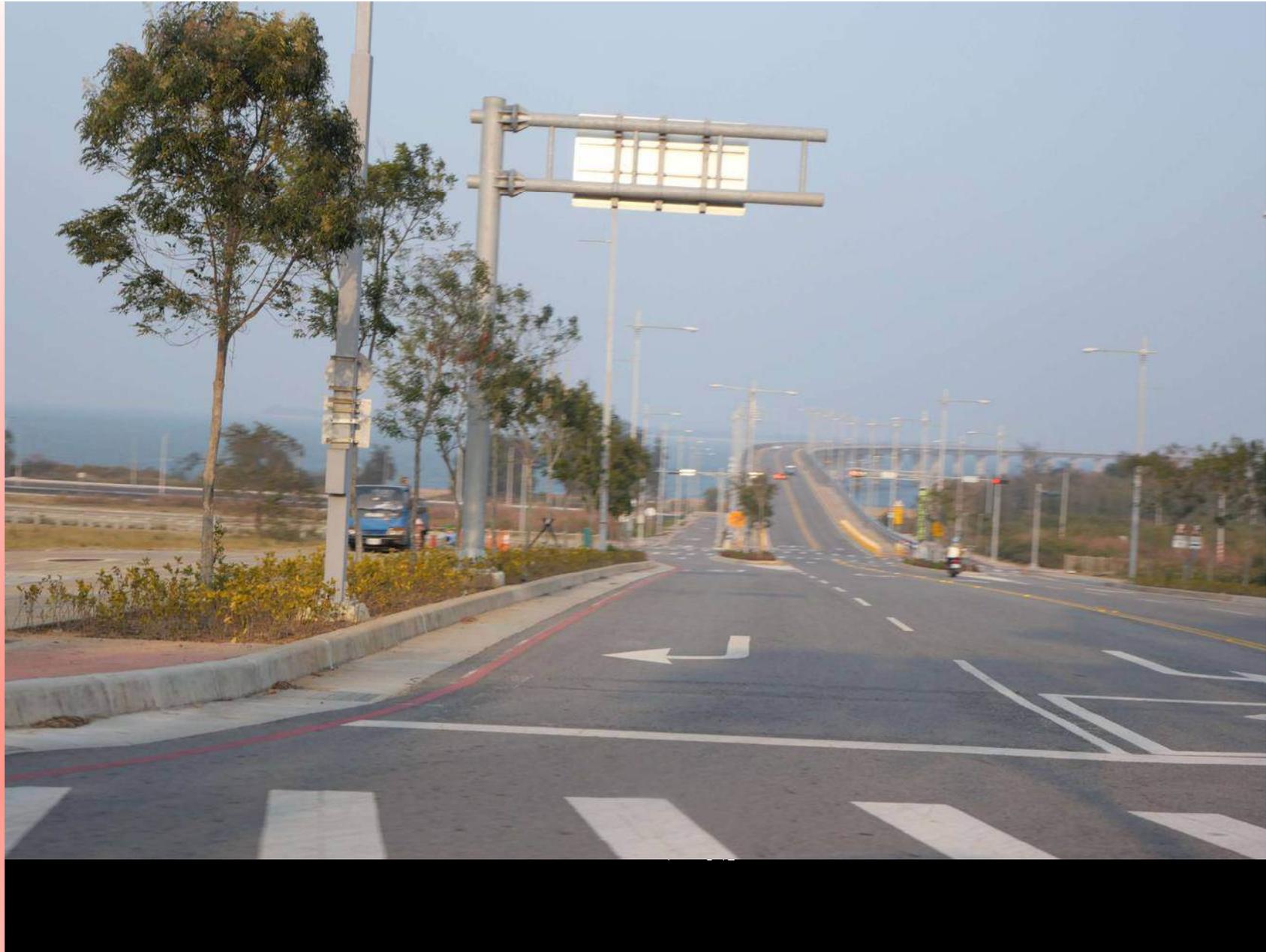












# 翟山(てきやま)坑道













# 金城市街















The background features decorative curved lines in the corners, consisting of multiple parallel lines in both solid and dashed styles, curving from the corners towards the center.

# 4 阿里山 森林鐵道

1912年開通





















































A red speech bubble graphic with a white outline, containing the Japanese text 'おしまい'. The bubble has a tail pointing downwards and to the left.

おしまい